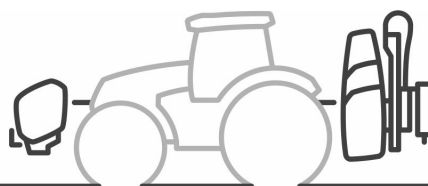


Käyttöohjeet

AMAZONE

FT 1001

Etusäiliö nostolaitekiinnitteistä kasvinsuojeluruiskua varten



MG3073
BAG0065.10 09.22
Printed in Germany

SmartLearning



**Lue tämä käyttöohjekirja
ennen ensimmäistä
käyttöönottokertaa ja noudata
siinä annettuja neuvoja!
Säilytä se hyvässä tallessa
tulevaa käyttöä varten!**

fi



KÄYTTÖOHJEEN

lukeminen ja sen noudattaminen ei saa tuntua epämiellyttävältä tai turhalta. Ei riitä, että olet nähnyt koneen ja kuullut, että se toimii hyvin, ja että ostat sen uskoen, että kaikki sujuu sen jälkeen itsestään. Näin koneen ostaja aiheuttaa vahinkoa itselleen ja tekee sen virheen, että hän syyttää mahdollisesta koneessa esiintyvistä häiriöistä konetta eikä itseään. Jotta konetta voitaisiin käyttää oikein, käyttäjän on paneuduttava asiaan eli opeteltava koneen jokaisen laitteen käyttötarkoitus ja harjoiteltava koneen käsittelyä. Vasta sen jälkeen koneen käyttäjä voi olla tyytyväinen sekä koneeseen että itseensä. Tämän saavuttaminen on tämän käyttöohjeen tarkoitus.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Valmistajan osoite

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Sähköposti: amazone@amazone.de

Varaosien tilaus

Varaosaluettelot löytyvät vapaapääsyiseltä varaosien palvelusivulta osoitteessa www.amazone.de.
Osoita tilaukset AMAZONE-liikkeelle.

Käyttöohjeiden julkaisutiedot

Asiakirjanumero: MG3073
Julkaisupäivä: 09.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jälkipainos, myös osittainen, on sallittu ainoastaan AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG:n luvalla.

1	Ohjeita käyttäjälle	6
1.1	Asiakirjan tarkoitus	6
1.2	Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot	6
1.3	Käytetyt esitysmuodot	6
2	Yleiset turvallisuusohjeet	7
2.1	Velvollisuudet ja vastuu	7
2.2	Turvallisuustunnusten esitysmuoto	9
2.3	Järjestykselliset toimenpiteet	10
2.4	Turvalaitteet ja suojukset	10
2.5	Tavalliset varotoimenpiteet	10
2.6	Henkilökunnan koulutus	11
2.7	Varotoimenpiteet normaalikäytössä	12
2.8	Jäännösendergian aiheuttamat vaarat	12
2.9	Huolto ja kunnossapito, vian korjaus	12
2.10	Rakenteelliset muutokset	12
2.10.1	Vara- ja kulutusosat sekä lisäaineet	13
2.11	Puhdistus ja hävitys	13
2.12	Käyttäjän työpiste	13
2.13	Koneen varoitusmerkit ja muut tunnukset	14
2.13.1	Varoitusmerkkien ja muiden tunnuksien sijainti	15
2.14	Turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä aiheutuvat vaarat	17
2.15	Turvallisuustietoinen työskentely	17
2.16	Turvallisuusohjeet käyttäjälle	18
2.16.1	Yleiset turvallisuus- ja tapaturmantorjuntaohjeet	18
2.16.2	Kasvinsuojeluruiskun käyttö	21
2.16.3	Puhdistus, huolto ja kunnossapito	23
3	Lastaus ja kuormasta purkaminen	24
4	Tuotekuvaus	25
4.1	Yleiskuvaus	25
4.2	Flow Controlin yleiskatsaus	26
4.3	Tekniset tiedot	27
4.3.1	Hyötykuorma	27
4.4	Määräystenmukainen käyttö	28
4.5	Vaarallinen alue ja vaaralliset kohdat	29
4.6	Konekilpi	30
4.7	Kolmipistekiinnitysrunko	30
4.8	Siirtopyörät (irrotettavat)	31
4.9	Liikennetekniset varusteet	32
4.10	Sertifioimaton kamerajärjestelmä	33
5	UF01 ja FT 1001 ilman FlowControl	34
5.1	Etusäiliön täyttö kasvinsuojeluruiskun UF01 kautta	34
5.2	Ruiskutusnestesäiliön UF01 täyttö etusäiliön kautta	36
6	UF01 ja FT1001 kanssa FlowControl (valinnainen)	37
6.1	Nesteen kiertopiiri Flow Control	37
6.2	Lisäsäiliö huuhteluviedelle	38
6.3	Kasvinsuojeluruiskun kytkeminen Flow Controliin ja etusäiliöön	39
6.4	Automaattinen käyttömuoto	40
6.5	Manuaalinen käyttömuoto	41
6.6	Etusäiliön alivalikko	42
6.7	Täyttö	43

6.8	Sisäpuolen puhdistus	43
6.9	Täyttötason anturin vioittuessa	43
7	UF02 ja FT 1001 ilman FlowControl.....	44
7.1	Etusäiliön täyttö kasvinsuojeluruiskun UF kautta.....	44
7.2	Ruiskutusnestesäiliön UF täyttäminen etusäiliön kautta	46
8	UF02 ja FT 1001 kanssa FlowControl (valinnainen).....	48
8.1	Nesteen kiertopiiri FlowControl	48
8.2	Kasvinsuojeluruiskun kytkeminen Flow Controliin ja etusäiliöön	49
8.3	FlowControl ja ISOBUS	50
8.4	Täyttö	51
8.5	Sisäpuhdistus.....	51
8.6	Täyttötasoanturin häiriö	51
8.7	Pumpun huolto	52
8.7.1	Painevaraajan paineen säätö	52
8.7.2	Painevaraajan kalvon vaihto	53
9	Käyttöönotto	54
9.1	Etusäiliön syöttöjohtojen kiinnitys traktoriin	55
10	Koneen kytkentä ja irrottaminen	56
10.1	Koneen kytkentä	56
10.2	Koneen irrotus.....	58
11	Kuljetusajot	59

1 Ohjeita käyttäjälle

Ohjeita käyttäjälle -luku sisältää käyttöohjekirjan käyttöön liittyviä tietoja.

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä käyttöohjeet

- sisältävät koneen käytön ja huollon kuvauksen.
- antavat tärkeitä koneen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä ohjeita.
- ovat osa konetta ja niiden on aina oltava koneen tai traktorin mukana.
- tulee säilyttää hyvässä tallessa tulevaa käyttöä varten.

1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot

Kaikki näissä käyttöohjeissa annetut suuntatiedot ovat aina ajosuuntaan nähden.

1.3 Käytetyt esitysmuodot

Menettelyohjeet ja reaktiot

Tehtävät, jotka käyttäjän tulee suorittaa, on esitetty numeroituina menettelyohjeina. Noudata annettujen menettelyohjeiden järjestystä. Menettelyohjeeseen liittyvä reaktio on merkitty tarvittaessa nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
→ Koneen reaktio menettelyohjeeseen 1
2. Menettelyohje 2

Luettelot

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty mustilla pisteillä merkityllä listalla.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

Kuvien kohtien numerointi

Sulkeissa annetut luvut ilmoittavat kuvissa olevien kohtien numerot. Ensimmäinen numero ilmoittaa kuvan numeron, toinen numero kuvassa olevan kohdan numeron.

Esimerkki (kuva 3/6)

- Kuva 3
- Kohta 6

2 Yleiset turvallisuusohjeet

Tämä luku sisältää tärkeitä koneen turvalliseen käyttöön liittyviä tietoja.

2.1 Velvollisuudet ja vastuu

Käyttöohjeissa annettujen ohjeiden noudattaminen

Asiaankuuluvien turvallisuusohjeiden ja turvallisuusmääräysten tunteminen ovat perusedellytyksenä koneen turvalliselle käytölle ja luotettavalle toiminnalle.

Omistajan velvollisuus

Omistaja sitoutuu huolehtimaan siitä, että vain sellaiset henkilöt saavat työskennellä koneella, jotka

- tuntevat asiaankuuluvat työturvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräykset.
- ovat perehdytettyjä koneeseen liittyviin töihin.
- ovat lukeeet nämä käyttöohjeet ja ymmärtäneet sen sisällön.

Omistaja sitoutuu

- pitämään kaikki koneen varoitusmerkit luettavassa kunnossa.
- vaihtamaan vaurioituneet varoitusmerkit.
- Jos sinulla on lisäkysymyksiä, käänny valmistajan puoleen.

Käyttäjän velvollisuus

Kaikki koneella työskentelevät henkilöt sitoutuvat ennen töiden aloittamista

- huolehtimaan siitä, asiaankuuluvia työturvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä noudatetaan,
- lukemaan tämän käyttöohjekirjan luvun "Yleiset turvallisuusohjeet" ja noudattamaan niitä.
- lukemaan tämän käyttöohjekirjan luvun "Koneen varoitusmerkit ja muut tunnukset" (sivulla 14) ja noudattamaan varoitusmerkkien turvallisuusohjeita koneen käytössä.
- tutustumaan koneeseen perusteellisesti.
- lukemaan ne luvut tästä käyttöohjekirjasta, jotka ovat tärkeitä annettujen työtehtävien suorittamisen kannalta.

Jos koneen käyttäjä havaitsee, että jokin varuste ei ole turvallisuusteknisesti kunnossa, hänen täytyy korjata kyseinen vika välittömästi. Jos tämä ei kuulu koneen käyttäjän tehtäviin tai hänellä ei ole siihen tarvittavaa asiantuntemusta, siinä tapauksessa viasta täytyy ilmoittaa esimiehelle (omistajalle).

Koneen käyttöön liittyvät vaarat

Kone on rakennettu alan viimeisimmän kehityksen ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten määräysten mukaan. Siitä huolimatta koneen käyttö voi aiheuttaa vaaraa ja haittoja

- käyttäjälle tai sivullisille, loukkaantumis- ja hengenvaara,
- itse koneelle,
- muille esineille tai aineille.

Käytä konetta vain

- määräystenmukaiseen tarkoitukseen.
- turvallisuusteknisesti moitteettomassa kunnossa.

Korjaa välittömästi turvallisuutta vaarantavat viat.

Takuu ja vastuu

Toimitukseen pätevät julkaisemamme "Yleiset myynti- ja toimitusehdot". Ne annetaan omistajalle viimeistään sopimuksenteon yhteydessä. Oikeus henkilö- tai esinevahinkojen takuu- ja vastuuvaatimuksiin raukeaa, jos vahingon aiheuttaja on yksi tai useampi seuraavista syistä:

- koneen määräystenvastainen käyttö.
- koneen epäasianmukainen asennus, käyttöönotto, käyttö ja huolto.
- koneen käyttö viallisilla varolaitteilla tai väärin asennetuilla tai toimintakyvyttömillä turvalaitteilla ja suojuksilla.
- käyttöohjekirjassa olevien käyttöönottoon, käyttöön ja huoltoon liittyvien ohjeiden laiminlyönti.
- omavaltaisesti tehdyt rakenteelliset muutokset koneessa.
- puutteellinen koneen kuluvien osien valvonta.
- epäasianmukaisesti suoritettut korjaukset.
- katastrofitapaukset vieraiden esineiden vaikutuksen tai ylivoimaisien esteiden takia.

2.2 Turvallisuustunnuksien esitysmuoto

Turvallisuusohjeet on merkitty kolmikulmaisella tunnuksella ja sen vieressä olevalla varoitussanalla. Varoitussana (VAARA, VAROITUS, VARO) kuvaa uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittaa seuraavaa:



VAARA

kuvaa välitöntä vakavaa vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja (raajan irtirepeytymisen tai pysyviä vammoja).

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa välittömään kuoleman tai vakavien ruumiinvammojen vaaraan.



VAROITUS

kuvaa mahdollista keskisuurta vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai (vakavia) ruumiinvammoja.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa joissakin tapauksissa kuoleman tai vakavien ruumiinvammojen vaaraan.



VARO

kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja tai esinevahinkoja.



TÄRKEÄÄ

kuvaa velvoitusta erityiseen menettelytapaan tai toimenpiteeseen koneen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa häiriötä koneessa tai ympäristössä.



OHJE

kuvaa sovellusvinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja.

Nämä ohjeet opastavat käyttämään optimaalisesti koneen kaikkia toimintoja.

2.3 Järjestykselliset toimenpiteet

Omistajan on järjestettävä käyttöön vaadittavat, kasvinsuojeluaineen valmistajan antamien ohjeiden mukaiset henkilökohtaiset suojarusteet, esim.:

- kemikaaleja kestävät käsiineet,
- kemikaaleja kestävä suojahaalari,
- vedenpitävät jalkineet,
- kasvosuojain,
- hengityssuojain,
- suojalasit,
- ihonsuojarasva, yms..



Käyttöohjekirjan

- on aina oltava koneen käyttöpaikassa!
- täytyy aina olla helposti käyttäjän ja huoltohenkilökunnan saatavilla!

Tarkasta säännöllisesti kaikki koneessa olevat varolaitteet!

2.4 Turvalaitteet ja suojukset

Kaikkien turvalaitteiden ja suojuksien täytyy olla oikein paikoillaan ja toimintakykyisiä ennen koneen jokaista käyttökertaa. Tarkasta kaikki turvalaitteet ja suojukset säännöllisesti.

Vialliset varolaitteet

Vialliset tai puuttuvat turvalaitteet tai suojukset voivat johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

2.5 Tavalliset varotoimenpiteet

Noudata tämän käyttöohjekirjan kaikkien turvallisuusohjeiden ohella yleisiä, maakohtaisia tapaturmantorjunta- ja ympäristönsuojelumääräyksiä.

Noudata yleisillä teillä lakimääräisiä tieliikennemääräyksiä.

2.6 Henkilökunnan koulutus

Vain koulutetut ja tehtäviin perehdytetyt henkilöt saavat käyttää tai huoltaa konetta. Käytöstä ja huollosta vastaavien henkilöiden vastualueet täytyy määrittää selkeästi.

Koulutuksessa oleva henkilö saa käyttää tai huoltaa konetta ainoastaan kokeneen henkilön valvonnassa.

Työ \ Henkilöt	Kyseiseen työhön erikoiskoulutettu henkilö	Perehdytetty käyttäjä	Ammattihenkilöt (ammattikorjaamo*)
Lastaus/kuljetus	X	X	X
Käyttöönotto	--	X	--
Asennus, varustelu	--	--	X
Käyttö	--	X	--
Huolto	--	--	X
Vianetsintä ja korjaus	X	--	X
Hävitys	X	--	--
Selitykset:	X...sallittu	--...ei sallittu	

- 1) Henkilö, joka voi ottaa tehtäväkseen määrätyn tehtävän ja joka saa suorittaa sen tarvittavan valtuutuksen omaavan yrityksen nimissä.
- 2) Tehtävään perehdytetty henkilö on sellainen, jolle on neuvottu ja tarvittaessa opetettu annetut tehtävät ja niihin mahdollisesti liittyvät vaarat ja joka on saanut koulutuksen vaadittavista suojalaitteista ja varotoimenpiteistä.
- 3) Ammattihenkilöt ovat koulutuksen suorittaneita asiantuntijoita (ammattimies). He ovat saaneet ammattikoulutuksen, tuntevat asiaankuuluvat määräykset ja pystyvät sen vuoksi arvioimaan annetut työtehtävät ja tunnistamaan mahdollisesti uhkaavat vaarat.

Huomautus:

Ammattikoulutusta vastaava pätevyys voi olla hankittu myös työskentelemällä useampia vuosia kyseisellä alalla.



Vain ammattikorjaamo saa tehdä koneen huoltoon ja kunnossapitoon liittyviä tehtäviä, jos nämä työt on varustettu lisämerkinnällä "Korjaamotyö". Ammattikorjaamon henkilökunnalla on vaadittavat tiedot ja apuvälineet (työkalut, nosturit ja tuet) koneen huoltoon ja kunnossapitoon liittyvien tehtävien asianmukaiseen ja turvalliseen suorittamiseen.

2.7 Varotoimenpiteet normaalikäytössä

Käytä konetta vain silloin, kun sen kaikki turvalaitteet ja suojukset ovat moitteettomassa kunnossa.

Tarkasta kone vähintään kerran päivässä, ettei siinä ole silmämääräisesti havaittavia turvalaitteiden ja suojuksien vaurioita tai vikoja.

2.8 Jäännösenergian aiheuttamat vaarat

Huomioi koneessa olevat mekaaniset, hydrauliset, pneumaattiset ja sähköiset/elektroniset jäännösenergiat.

Tee tarvittavat varotoimenpiteet käyttöhenkilökunnan opastuksen yhteydessä. Yksityiskohtaiset ohjeet on annettu myös tämän käyttöohjekirjan kulloisessakin luvussa.

2.9 Huolto ja kunnossapito, vian korjaus

Suorita ohjeiden mukaiset säädöt, huollot ja tarkastukset annetuin määräajoin.

Varmista kaikki käyttölaitteet, kuten paineilmajärjestelmä ja hydraulikka, tahattoman toiminnan estämiseksi.

Kiinnitä ja lukitse suuremmat rakenneryhmät vaihdon yhteydessä huolellisesti nostureihin.

Tarkasta, että avatut ruuviliitokset kiinnitetään pitävästi. Tarkasta huoltotöiden lopussa varolaitteiden moitteeton toiminta.

2.10 Rakenteelliset muutokset

Koneeseen ei saa asentaa lisäosia eikä tehdä muutoksia ilman AMAZONEN-WERKEN lupaa. Tämä pätee myös kantavien osien hitsaukseen.

Kaikki lisäosa-asennukset ja muutostyöt vaativat AMAZONEN-WERKEN kirjallisen luvan. Käytä yksinomaan AMAZONEN-WERKEN hyväksymiä muutos- tai lisävarusteosia, jotta esim. maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa.

Tyyppihyväksytyjen traktorien tai niihin kytkettyjen tyyppihyväksytyjen tai tieliikennemääräysten mukaan tieliikenteeseen hyväksytyjen laitteiden ja varusteiden täytyy olla hyväksynnän tai luvan edellyttämässä kunnossa.



VAROITUS

Kantavien osien murtuminen aiheuttaa puristumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- ja iskuvaaran.

Älä missään tapauksessa

- poraa reikiä runkoon tai alustaan.
- poraa väljemmäksi rungossa tai alustassa ennestään olevia reikiä.
- hitsaa kantavia osia.

2.10.1 Vara- ja kulutusosat sekä lisäaineet

Vaihda epäkuntoiset koneen osat välittömästi uusiin.

Käytä yksinomaan alkuperäisiä **AMAZONE**-vara- ja kulutusosia tai AMAZONEN-WERKEN hyväksymiä muutos- tai lisävarusteosia, jotta esim. maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa. Muiden valmistamia vara- ja kulutusosia käytettäessä ei voida olla varmoja siitä, että niiden suunnittelussa ja valmistuksessa on huomioitu riittävä rasituskestävyys ja turvallisuus.

AMAZONEN-WERKE ei vastaa hyväksymättömien varaosien, kulutusosien tai lisäaineiden käytön takia aiheutuneista vahingoista.

2.11 Puhdistus ja hävitys

Huolehdi käytettyjen aineiden ja materiaalien asianmukaisesta käsittelystä ja hävityksestä, erityisesti

- voitelujärjestelmien ja -laitteiden töissä ja
- liuotinaineilla tehtävässä puhdistuksessa.

2.12 Käyttäjän työpiste

Konetta saa käyttää vain yksi henkilö traktorin kuljettajan istuimelta käsin.

2.13 Koneen varoitusmerkit ja muut tunnukset



Pidä koneen kaikki varoitusmerkit aina puhtaina ja hyvin luettavassa kunnossa! Vaihda epäselviksi kuluneet varoitusmerkit uusiin. Tilaa varoitusmerkit tilausnumerolla (esim. MD 075) jälleenmyyjältä.

Varoitusmerkit - rakenne

Varoitusmerkit ilmoittavat koneen vaaralliset alueet ja varoittavat jäännösriskeistä. Näillä alueilla on jatkuvasti olemassa pysyviä tai odottamatta ilmeneviä vaaroja.

Varoitusmerkissä on 2 kenttää:



Kenttä 1

sisältää vaarasta ilmoittavan kuvan, jonka ympärillä on varoituskolmio.

Kenttä 2

sisältää kuvalla annetun ohjeen vaaran välttämiseksi.

Varoitusmerkit - selitykset

Tilausnumeron ja selityksen palstassa on sen vieressä olevan varoitusmerkin kuvaus. Varoitusmerkin kuvauksen rakenne on aina sama ja siinä ilmoitetaan seuraavassa järjestyksessä:

1. Vaaran kuvaus.

Esimerkki: Leikkautumis- tai katkeamisvaara!

2. Vaaran välttämisohe(id)en noudattamatta jättämisen seuraukset.

Esimerkki: Aiheuttaa vakavia sormi- tai käsivammoja.

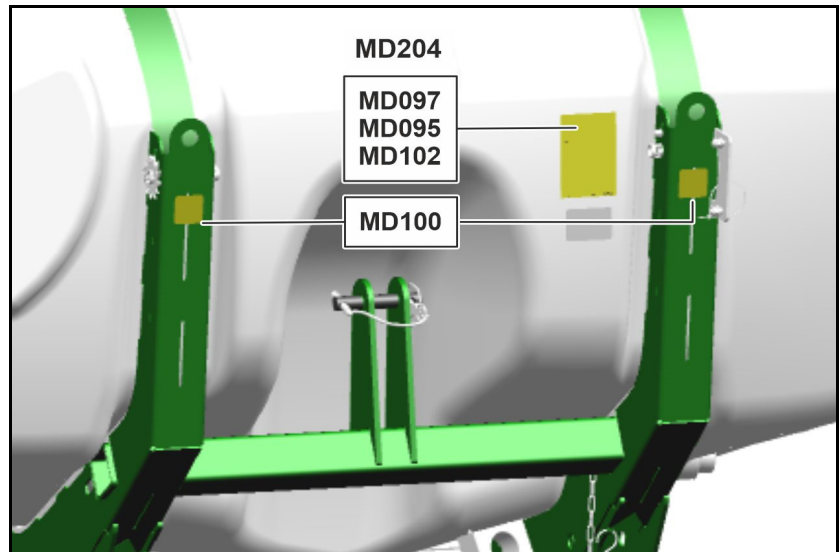
3. Vaaran välttämisohe(et).

Esimerkki: Koske koneen osiin vain silloin, kun niiden liike on täysin pysähtynyt.

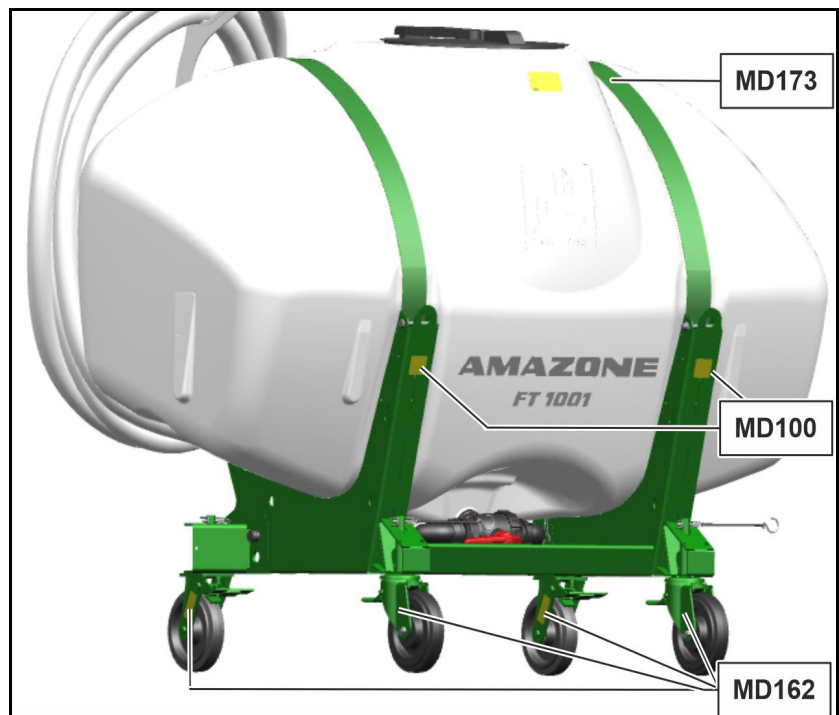
2.13.1 Varoitusmerkkien ja muiden tunnuksien sijainti

Varoitusmerkit

Seuraavat kuvat ilmoittavat koneen varoitusmerkkien sijainnin.



Kuva 1



Kuva 2

MD 095

Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet ennen koneen käyttöönottoa ja noudata niitä!



MD 097

Koko kehon puristumisvaara, jos kolmipistenostolaitteen nostoalueella oleskellaan kolmipistehydrauliikkaa käytettäessä!

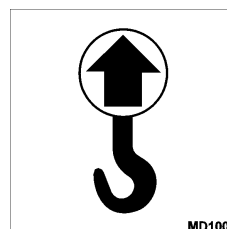
Varomattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Kolmipistenostolaitteen nostoalueella oleskelu on kiellettyä kolmipistehydrauliikan käytön yhteydessä!
- Traktorin kolmipistehydrauliikan säätöosia
 - o saa käyttää vain asiaankuuluvasta työpisteestä.
 - o ei saa koskaan käyttää, kun olet traktorin ja koneen välisellä nostoalueella.



MD 100

Tämä merkkikuva kuvaa nostovälineiden kiinnityspisteitä koneen lastausta varten.

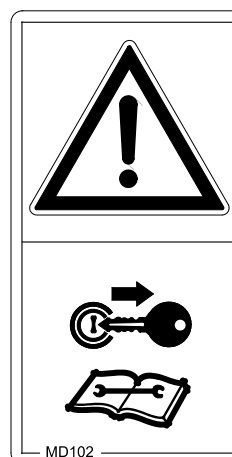


MD 102

Koneen vaatimissa tehtävissä, kuten asennukseen, säätöön, toimintahäiriöiden korjaamiseen, puhdistukseen, huoltoon ja kunnossapitoon liittyvissä töissä, traktorin ja koneen tahattoman käynnistymisen ja paikaltaan vierimisen aiheuttama vaara!

Varomattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Ennen kuin alat tehdä koneeseen liittyviä töitä, varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- Lue ja huomioi kulloistakin toimenpidettä koskevat ohjeet käyttöohjekirjan vastaavista luvuista.



MD 162

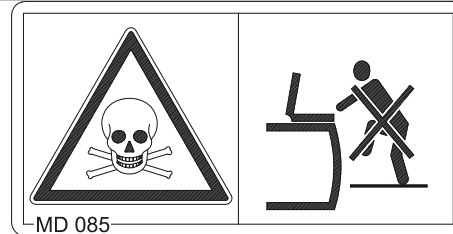
Maksimikuorma 800kg kutakin siirtopyörää kohti.

**MD 173**

Terveydelle haitallisista aineista aiheutuva vaara, jos kasvinsuojeluainesäiliön myrkyllisiä höyryjä hengitetään!

Varomattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

Älä missään tapauksessa mene ruiskutusnestesäiliön sisälle.



2.14 Turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä aiheutuvat vaarat

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti

- voi aiheuttaa vaaraa sekä ihmisille että myös ympäristölle ja koneelle.
- voi johtaa siihen, että menetät kaikki oikeudet vahingonkorvausvaatimuksiin.

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa esimerkiksi seuraavia yksittäisiä vaaroja:

- Varmistamattomien työalueiden takia ihmisille aiheutuva vaara.
- Koneen tärkeitä toimintoja menee epäkuntoon.
- Ohjeenmukaiset huolto- ja kunnossapitotyöt epäonnistuvat.
- Mekaanisten tai kemiallisten vaikutusten takia ihmiselle aiheutuva vaara.
- Vuotamaan päässeeseen hydrauliöljyn ympäristölle aiheuttama vaara.

2.15 Turvallisuustietoinen työskentely

Tämän käyttöohjekirjan turvallisuusohjeiden ohella on noudatettava maakohtaisia yleisiä työsuojelu- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Noudata varoitusmerkeissä annettuja vaarojen välttämisohteita.

Noudata yleisillä teillä ajaessasi asiaankuuluvia laissa annettuja tieliikennemääräyksiä.

2.16 Turvallisuusohjeet käyttäjälle



VAROITUS

Puutteellinen liikenne- ja käyttöturvallisuus aiheuttaa puristumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- ja iskuvaaran!

Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa koneen ja traktorin liikenne- ja käyttöturvallisuus!

2.16.1 Yleiset turvallisuus- ja tapaturmantorjuntaohjeet

- Noudata näiden ohjeiden ohella myös voimassa olevia yleisiä maakohtaisia turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä!
- Koneeseen kiinnitetyt varoitusmerkit ja muut tunnukset antavat tärkeitä ohjeita koneen turvalliseen käyttöön. Noudata näitä ohjeita oman turvallisuutesi tähden!
- Tarkasta koneen lähiympäristö ennen liikkeellelähtöä ja käyttöönottoa (lapsien varalta)! Varmista riittävä näkyvyys!
- Koneella ei saa kuljettaa ihmisiä!
- Noudata sellaista ajotapaa, että pystyt aina hallitsemaan luotettavasti traktoria ja siihen kiinnitettyä konetta.
Huomioi tässä yhteydessä omat ajotaitosi, ajorata-, liikenne-, näkyvyys- ja sääolosuhteet, traktorin ajo-ominaisuudet sekä kiinnitetyn koneen aikaansaamat vaikutukset.

Koneen kytkentä ja irrotus

- Tee koneen kytkentä ja kuljetus vain sellaisilla traktoreilla, jotka sopivat tähän tarkoitukseen.
- Kytkettäessä kone traktorin kolmipistehydraulijärjestelmään traktorin ja koneen kiinnityskategorioiden täytyy ehdottomasti vastata toisiaan!
- Kytke kone ohjeenmukaisesti asianmukaisiin kiinnityslaitteisiin!
- Kytkettäessä koneita traktorin etu- ja/tai takakiinnityskohtiin ei saa ylittää
 - o sallittua traktorin kokonaispainoa
 - o sallittuja traktorin akselipainoja
 - o sallittua traktorin renkaiden kantavuutta
- Varmista traktori ja kone tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi, ennen kuin teet koneen kytkennän tai irrotuksen!
- Ihmisiä ei saa oleskella kytkennän aikana koneen ja traktorin välissä, kun traktorilla ajetaan koneen luo!
Paikalla olevat avustajat saavat vain olla antamassa ajo-ohjeita traktorin/koneen vieressä. Traktorin ja koneen väliin saa mennä vasta sitten, kun traktori on pysäytetty.
- Ennen kuin kiinnität koneen traktorin kolmipistehydraulijärjestelmään tai irrotat sen siitä, varmista traktorin hydraulijärjestelmän käyttövipu sellaiseen asentoon, joka estää tahattoman nostamisen tai laskemisen!
- Laita koneen kytkennän ja irrotuksen yhteydessä tuet (mikäli varustettu sellaisilla) asiaankuuluvaan asentoon (tukevasti)!
- Tukien käsittelyssä on oltava varovainen puristumis- ja leikkautumisvaaran takia!

- Ole erityisen varovainen kytkiessäsi koneen traktoriin tai irrottaessasi sen siitä! Traktorin ja koneen välissä on puristumis- ja leikkautumisvaara kytkentäkohdan alueella!
- Traktorin ja koneen välissä ei saa oleskella ihmisiä kolmipistehydraulijärjestelmän käytön aikana!
- Kytkettyjen syöttöjohtojen
 - täytyy mukautua kaarteisiin ajettaessa helposti kaikkiin liikkeisiin jännityksettä, taivuttamatta tai hankautumatta.
 - täytyy olla paikoillaan niin, että ne eivät hankaa vieraisiin osiin.
- Pikakiinnityskourien irrotusvaijereiden täytyy riippua vapaana ja ne eivät saa aiheuttaa tahatonta avautumista alas lasketetussa asennossa!
- Laita irrotetut koneet sellaiseen paikkaan, jossa ne pysyvät tukevasti paikoillaan!

Koneen käyttö

- Tutustu ennen töiden aloittamista koneen kaikkiin varusteisiin ja käyttölaitteisiin sekä niiden toimintaan. Käytön aikana se on jo liian myöhäistä!
- Käytä vartalonmyötäisiä vaatteita! Löysät vaatteet lisäävät vaaraa, koska ne voivat takertua tai keriytyä käyttöakseleihin!
- Ota kone käyttöön vain silloin, kun kaikki suojukset ovat paikoillaan ja oikeassa asennossa!
- Huomioi kiinnitetyn koneen maksimikuormitus ja traktorin sallitut akseli- ja tukikuormat! Aja tarvittaessa säiliö vain osittain täynnä.
- Ihmisiä ei saa oleskella koneen työalueella!
- Ihmisiä ei saa oleskella koneen kääntö- ja kallistusalueella!
- Ulkoisella voimalla käytettävissä koneen osissa (esim. hydraulikäyttö) on kohtia, joissa on puristumis- ja leikkautumisvaara!
- Ulkoisella voimalla käytettäviä koneen osia saa käyttää ainoastaan silloin, kun sivulliset ovat riittävän etäällä koneesta!
- Ennen kuin poistut traktorista, sinun täytyy
 - laskea kone maahan
 - sammuttaa traktorin moottori
 - vetää virta-avain pois paikaltaan

Koneen kuljetus

- Noudata yleisillä teillä ajaessasi asiaankuuluvia maakohtaisia tieliikennemääräyksiä!
- Tarkasta ennen kuljetusajoa
 - o syöttöjohtojen asianmukainen liitäntä
 - o valojen toiminta, puhtaus ja mahdolliset vauriot
 - o jarru- ja hydraulijärjestelmä silmämääräisesti havaittavien vikojen varalta
 - o onko seisonajarru vapautettu kokonaan
 - o jarrujärjestelmän toiminta
- Huolehdi aina siitä, että traktorin riittävän hyvä ohjattavuus ja jarrutuskyky on varmistettu!
Traktoriin kiinnitetyt koneet ja etu- tai takapainot vaikuttavat traktorin ajo-ominaisuuksiin, ohjattavuuteen ja jarrutuskykyyn.
- Käytä tarvittaessa etupainoja!
Traktorin etuakselin täytyy aina olla kuormitettu vähintään 20 % traktorin omapainosta, jotta ohjattavuus säilyy riittävän hyvänä.
- Kiinnitä etu- tai takapainot aina määräysten mukaisesti asiaankuuluviin kiinnityspisteisiin!
- Huomioi kiinnitetyn koneen maks. hyötykuorma ja traktorin sallitut akseli- ja tukikuormat!
- Traktorin täytyy taata kuormatun yhdistelmän (traktori plus kiinnitetty kone) ohjeenmukainen jarrutuskyky!
- Kokeile jarrujen teho ennen liikkeellelähtöä!
- Kaarteissa ajaessa tulee muistaa, että traktoriin kiinnitetty kone kaartaa ulkokaarten puolelta hyvin laajan kaaren ja sen massa voi aiheuttaa heilahtelua!
- Huolehdi ennen kuljetusajoa traktorin vetovarsien riittävän hyvästä sivusuuntaisesta lukituksesta, kun kone on kiinnitetty traktorin kolmipistehydraulijärjestelmään tai vetovarsiin!
- Laita ennen kuljetusajoa koneen kaikki käännettävät osat kuljetusasentoon!
- Varmista ennen kuljetusajoa koneen käännettävät osat kuljetusasentoon, jotta ne eivät pääse liikkumaan paikoiltaan ja aiheuttamaan vaaraa. Käytä tähän asiaankuuluvia kiinnitysvälineitä!
- Lukitse ennen kuljetusajoa kolmipistehydraulijärjestelmän käyttövipu, jotta kiinnitetty kone ei pääse tahattomasti nousemaan tai laskeutumaan!
- Tarkasta ennen kuljetusajoa, että vaadittava kuljetusvarustus on kiinnitetty asiaankuuluvasti koneeseen, esim. valot, varoituslaitteet ja suojalaitteet!
- Tarkasta ennen kuljetusajoa silmämääräisesti, että työntövarren ja vetovarsien tapit on varmistettu taittosokilla tahattoman irtaamisen estämiseksi
- Sovita ajonopeus kulloinkin vallitseviin olosuhteisiin!
- Vaihda alamäissä pienemmälle vaihteelle!
- Kytke ennen kuljetusajoa yksipyöräjarrutus aina pois toiminnasta (lukitse polkimet)!

2.16.2 Kasvinsuojeluruiskun käyttö

- Noudata kasvinsuojeluaineen valmistajan suosituksia koskien
 - o henkilökohtaista suojavarustusta
 - o kasvinsuojeluaineiden käsittelyä koskevia varoituksia ja
 - o annostus-, käyttö- ja puhdistusmääräyksiä.
- Noudata kasvinsuojelulain määräyksiä!
- Saastuneiden suojavarusteiden, ruiskutusainekannistereiden ja käytettyjen suodattimien säilyttäminen traktorin ohjaamossa on kielletty.
- Riisu henkilökohtainen suojavarustus, ennenkuin menet traktorin ohjaamoon.
- Älä missään tapauksessa avaa paineenalaisia johtoja!
- Täyttämisen yhteydessä ei saa ylittää ruiskutusnestesäiliön nimellistilavuutta!



- Kasvinsuojeluaineita käsiteltäessä on huomioitava käytettyjen aineiden käyttöturvallisuustiedotteiden sisältämät vaatimukset sekä henkilökohtaisia suojarusteita koskevat määräykset! Suojarusteisiin kuuluvat seuraavat varusteet käytettyjen aineiden käyttöturvallisuustiedotteiden vaatimuksista riippuen:
 - o Suojavaatteet standardin DIN 32781 mukaisesti
 - o Kumiesiliina standardin EN 14605 mukaisesti
 - o Silmäsuojain standardin EN 166 mukaisesti
 - o Hengityssuojain standardin DIN FI 143/149/405/14387 mukaisesti, vähintään puolinaamari, jossa on yhdistetty hiukkassuodatin ja kaasusuodatin A1-P2 (värikoodi ruskea-vaalea)
 - o Suojakäsineet, joissa hihansuut standardin DIN 347/388/420 mukaiset
 - o Jalkasuojat

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita, jos saatat joutua kosketuksiin torjunta-aineiden tai lannoitteiden kanssa seuraavissa toimissasi:

 - o Ruiskutusnestesäiliön täyttö ja kemikaalien lisääminen
 - o Ruiskutus ja levitys
 - o Koneelle tehtävät asetukset
 - o Säiliön tyhjentäminen ja puhdistaminen
 - o Erilaisten kemikaalien käyttäminen
 - o Huolto
- Käytä traktorin ohjaamossa henkilökohtaisia suojarusteita käytettyjen aineiden käyttöturvallisuustiedotteen vaatimuksista riippuen.
- Luokan 4 ohjaamotraktorit ovat pakollisia tiettyjä aineita ruiskuttaessa.
- Noudata kasvinsuojeluaineiden ja kasvinsuojeluruiskun materiaalien yhteensoveltuvuutta koskevia ohjeita!
- Älä ruiskuta kasvinsuojeluaineita, joilla on taipumus liimautua tai jähmettyä!
- Ihmisten, eläinten ja ympäristön saastumisvaaran vuoksi älä täytä ruiskuun vettä avovesistöistä!
- Täytä peltoruisku vain alkuperäisten AMAZONE-täyttölaitteiden kautta!

2.16.3 Puhdistus, huolto ja kunnossapito

- Tee koneeseen liittyviä puhdistus-, huolto- ja kunnossapitotoita aina vain silloin, kun
 - voimansiirto on kytketty pois
 - traktorin moottori on sammutettu
 - virta-avain on vedetty pois paikaltaan
 - koneen pistoke on vedetty irti ohjausyksiköstä
- Tarkasta säännöllisesti muttereiden ja pulttien pitävä kiinnitys ja kiristä ne tarvittaessa!
- Ennen kuin alat tehdä koneeseen liittyviä huolto-, kunnossapito- tai puhdistustöitä, varmista ylösnostettu kone tai ylösnostetut koneen osat tahattoman laskeutumisen estämiseksi!
- Käytä teräosien vaihdossa sopivaa työkalua ja käsineitä!
- Hävitä jäteöljyt, rasvat ja suodattimet asianmukaisesti!
- Irrota traktorin laturin ja akun kaapeli, ennen kuin alat tehdä traktoriin ja siihen kiinnitettyihin koneisiin kohdistuvia sähköhitsaustöitä!
- Varaosien on täytettävä vähintään **AMAZONEN-WERKEN** ilmoittamat tekniset vaatimukset! Tämä on varmistettu käyttämällä alkuperäisiä **AMAZONE**-varaosia!
- Huomioi seuraavat tiedot korjatessasi ruiskuja, joita on käytetty nestelannoitukseen ammoniumnitraattiurealiuksella:

Ammoniumnitraattiurealiuosten jäämät voivat veden haihtumisen vuoksi muodostaa suolaa ruiskutusnestesäiliön päälle tai sisälle. Tällöin syntyy puhdasta ammoniumnitraattia ja ureaa. Puhdas ammoniumnitraatti on yhdessä orgaanisten aineiden (esim. urean) kanssa räjähdysvaarallinen aine, kun korjausten aikana (esim. hitsaus, hionta, viilaus) lämpötila kohoaa kriittiseen arvoon.

Vältät vaaran pesemällä ruiskutusnestesäiliön / korjattavat osat huolellisesti vedellä, sillä ammoniumnitraattiurealiuksen sisältämä suola on vesiliukoista. Puhdista ruisku sen takia ennen korjaamista huolellisesti vedellä!

3 Lastaus ja kuormasta purkaminen

Lastaus nosturilla

Koneessa on

- kaksi kiinnityspistettä edessä (Kuva 3/1)
- yksi kiinnityspiste takana (Kuva 4/1),



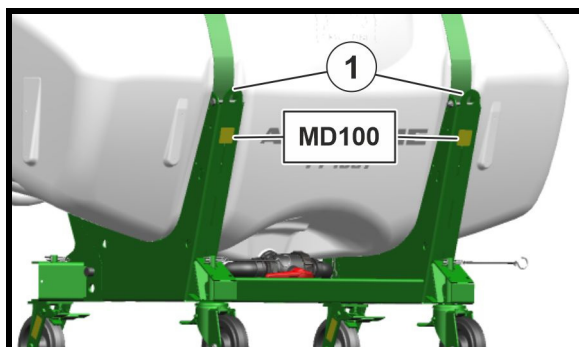
VARO

Kun kone lastataan nosturin avulla, tällöin on käytettävä nostoliinoille merkittyjä kiinnityskohtia (Kuva 3/1).

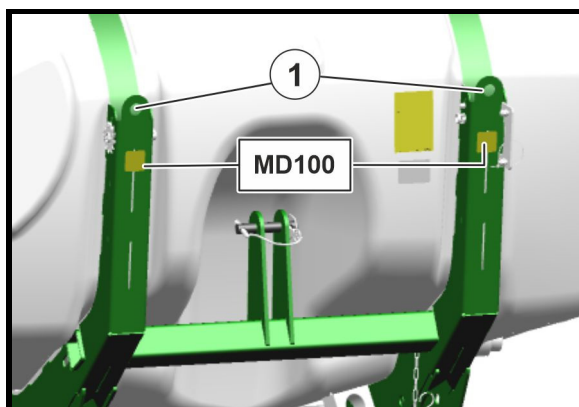


VAARA

Kunkin nostoliinan vetolujuuden on oltava vähintään 100 kg!



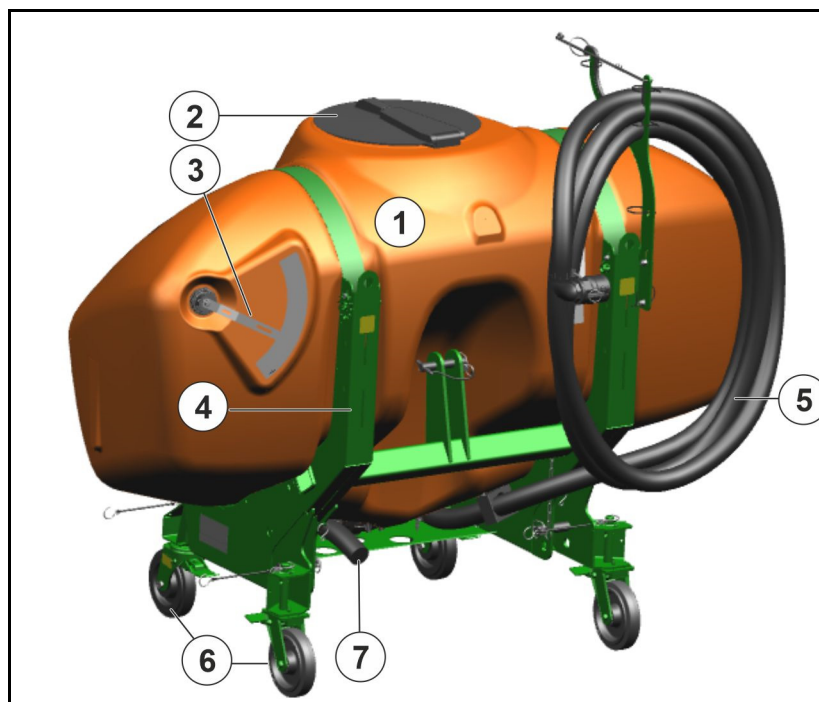
Kuva 3



Kuva 4

4 Tuotekuvaus

4.1 Yleiskuvaus



Kuva 5

Kuva 5/...

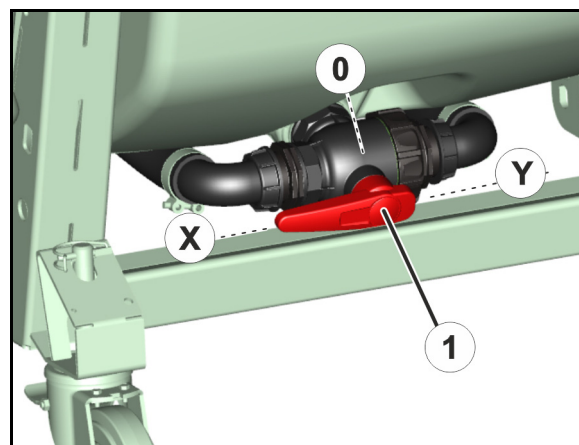
(ilman Flow Controlia)

- (1) Säiliö
- (2) Saranallinen kiertoluukku
- (3) Asteikolla varustettu nestetason ilmaisin
- (4) Kolmipistekiinnitysrunko
- (5) Yhdysletku ruiskuun 2 tuuman Cam-Lock-liittimellä
- (6) Siirtopyörät
- (7) Jäännösmäärän tyhjennysputki

Kuva 6/...

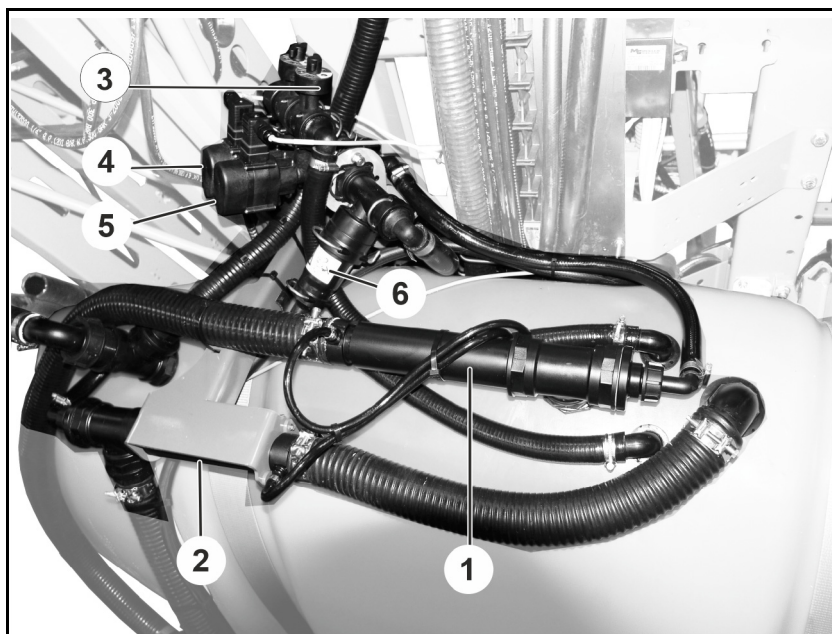
(1) Kyt kentähana

- Asento **x**
 - Täyttö / tyhjennys yhdysletkun kautta
- Asento **y**
 - Jäännösmäärän tyhjennys
- Asento **0**
 - Suljettu



Kuva 6

4.2 Flow Controlin yleiskatsaus



Kuva 7

- (1) Injektorien **FT** täyttö
- (2) Injektorien **FT** tyhjennys
- (3) Vakiopaineventtiililaitteisto
- (4) Venttiilin **FT** täyttö
- (5) Venttiilin **FT** tyhjennys
- (6) Paineenrajoitusventtiili

4.3 Tekniset tiedot

Typ	FT1001
Säiliön nimellistilavuus	1000 l
Säiliön todellinen tilavuus	1125 l
Täyttökorkeus pyörien kanssa	1670 mm
Kokonaiskorkeus pyörien kanssa	1720 mm
Kokonaisleveys	2180 mm
Kokonaispituus	960 mm
Kiinnityskategoria	Kat. 2
UF02: FlowControl*-pumppu	BP 125
Pumppausteho 540 r/min	115 l/min
Rakennetyyppi	3-sylinterinen mäntäkalvopumppu
Pulssivaimennus	Painevaraaja
UF02: FlowControl*-pumppu	BPS 160
Teho kierrosluvulla 540 1/min	150 l/min
Rakennetyyppi	3-sylinterinen mäntäkalvopumppu
Pulssivaimennus	Painevaraaja

4.3.1 Hyötykuorma

Maksimihyötykuorma	=	Sallittu koneen tekninen paino	-	Omapaino
---------------------------	----------	---------------------------------------	----------	-----------------



VAARA

**Suurimman sallitun hyötykuorman ylittäminen on kielletty.
Epävakaas ajokäytössä aiheuttaa onnettomuusvaaran!**

Määritä huolellisesti hyötykuorma ja siten koneen suurin sallittu täyttömäärä. Joidenkin aineiden yhteydessä säiliötä ei saa täyttää aivan täyteen.



Katso koneen sallitun teknisen painon ja omapainon arvot koneen tyyppikilvestä.

4.4 Määräystenmukainen käyttö

Etusäiliö **FT1001**

- on tarkoitettu
 - o veden ja nestemäisten lannoitteiden kuljetukseen.
 - o kasvinsuojeluaineiden kuljetukseen (vain **Flow Control** in kanssa).
- on tarkoitettu yksinomaan yhdessä kasvinsuojeluruiskun **AMAZONE UF** kanssa maatalouskäyttöön peltokasvien käsittelyyn.
- asennetaan traktorin etuosan kategorian 2 hydraulikkaan ja sitä käytetään yksin.

Levitettävän ruiskutusnesteen (erityisesti nestemäisen lannoitteen) pH-arvon tulee olla suurempi kuin 1,5.

Voit ajaa rinnepelloilla

- **korkeuskäyrien suuntaisesti**

ajosuunta vasemmalle	20 %
ajosuunta oikealle	20 %
- **ylä- ja alamäkeen**

ylämäkeen	20 %
alamäkeen	20 %

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös:

- käyttöohjekirjan kaikkien ohjeiden noudattaminen.
- tarkastus- ja huoltotöiden määräaikainen suorittaminen.
- yksinomaan alkuperäisten **AMAZONE**-varaosien käyttäminen.

Kaikki yllä kuvatusta poikkeavat käyttötavat ovat kiellettyjä ja määräystenvastaisia.

Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista

- vastaa yksin käyttäjä,
- valmistaja ei ota mitään vastuuta.

4.5 Vaarallinen alue ja vaaralliset kohdat

Koneen ympäristön vaarallinen sektori on se alue, jossa ihmisten turvallisuus voi vaarantua

- koneen ja sen terien/osien toiminnasta syntyvistä liikkeistä
- traktorin ja koneen tahattomasta paikaltaan vierimisestä

Koneen vaarallisella alueella on vaarallisia kohtia, joissa on jatkuvasti välittömiä tai odottamatta ilmeneviä vaaroja. Varoitusmerkit ilmoittavat nämä vaaralliset kohdat ja varoittavat jäännösriskeistä, joita ei voida poistaa rakenteellisilla toimenpiteillä. Näihin pätevät vastaavassa luvussa annetut erityiset turvallisuusmääräykset.

Koneen vaarallisella alueella ei saa oleskella ihmisiä,

- kun traktorin moottori käy nivelakselin/hydraulijärjestelmän ollessa paikalleen liitettynä.
- jos traktoria ja konetta ei ole varmistettu tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.

Käyttäjä saa liikuttaa konetta tai laittaa terät/käyttöosat kuljetusasennosta työasentoon tai päinvastoin vain silloin, kun koneen vaarallisella alueella ei oleskele ihmisiä.

Vaaralliset kohdat sijaitsevat:

- traktorin ja etusäiliön välissä, erityisesti kiinnityksen ja irrotuksen yhteydessä.
- ruiskutusnestesäiliössä siellä syntyvien myrkyllisten höyryjen takia.
- ylösnostettujen, varmistamattomien koneiden alla.

4.6 Konekilpi

- (1) Koneen tunnistusnumero
- (2) Ajoneuvon valmistenumero
- (3) Tuote
- (4) Sallittu koneen tekninen paino
- (5) Omapaino kg
- (6) Mallivuosi
- (7) Valmistusvuosi



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no. **1**

Vehicle ID no. **2**

Product **3**

Permissible techn. implement weight kg **4** Tare weight kg **5** Model Year **6**

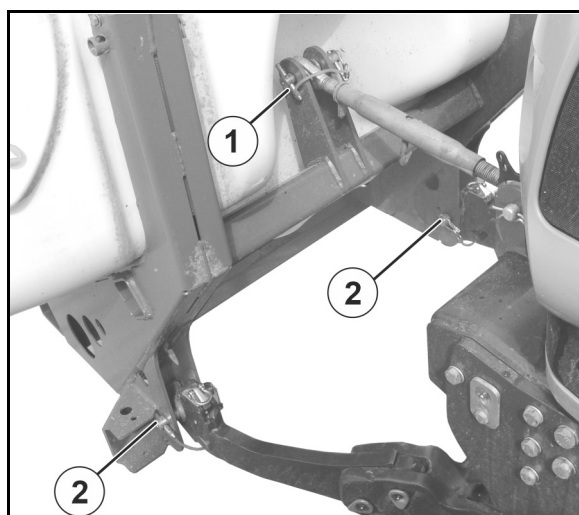
CE UK CA Year of construction **7**

4.7 Kolmipistekiinnitysrunko

Etusäiliön **FT1001** runko on suunniteltu niin, että se täyttää kategorian II kolmipistekiinnityksen vaatimukset ja mitat.

Kuva 8/...

- (1) Yläkiinnityspiste työntövarsitapilla ja lukitsevalla taittosokalla.
- (2) Alakiinnityspisteet vetovarsitapeilla ja lukitsevilla taittosokilla.



Kuva 8

4.8 Siirtopyörät (irrotettavat)

Irrotettavien siirtopyörien ansiosta koneen kytkentä traktorin kolmipistehydrauliikkaan ja siirtäminen pihalla ja varastossa sujuu helposti.

Koneen tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi pyörät on varustettu lukitusjärjestelmällä.



VAROITUS

Varmista siirtopyörien asennusta/irrotusta varten nostettu kone tahattoman laskeutumisen estämiseksi.

Asennus / irrotus:

1. Kytke kone traktoriin.
2. Nosta kone traktorin hydrauliikalla.
3. Varmista kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.
4. Tue ylösnostettu kone, jotta kone ei pääse laskeutumaan tahattomasti.

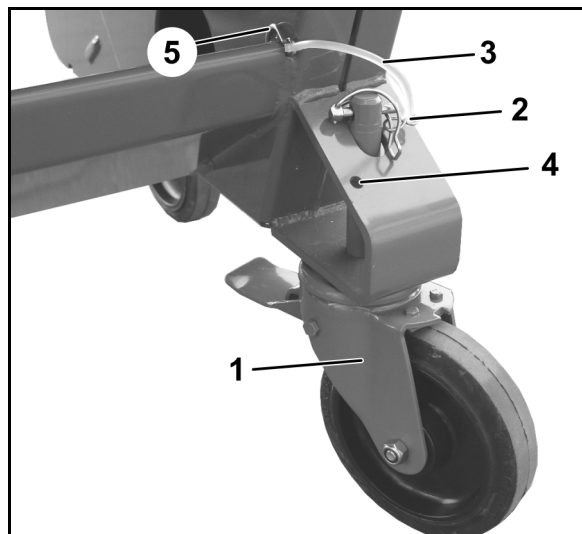


Ensiasennusta varten:

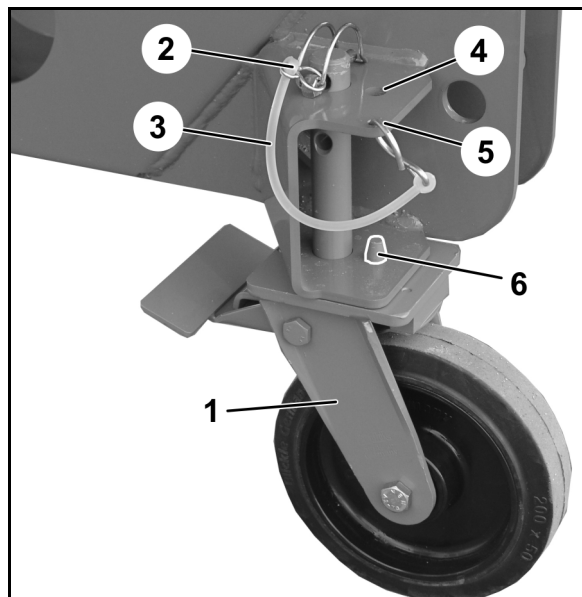
- Kiinnitä taittosokat varmistusnauhalla (Kuva 9/3; Kuva 10/3) koneeseen (Kuva 9/5; Kuva 10/5).
- Purista varmistusnauhojen rautalankakoukut pihdeillä kokoon!

5. **Käännettävät** pyörät **edessä** (Kuva 9/1),
Kiinteät pyörät **takana** (Kuva 10/1)

- o asenna ja varmista taittosokilla (Kuva 9/2; Kuva 10/2) tai
- o irrota.



Kuva 9



Kuva 10



Kun et tarvitse siirtopyöriä, kiinnitä taittosokat säilytyskohtaan (Kuva 9/4; Kuva 10/4).

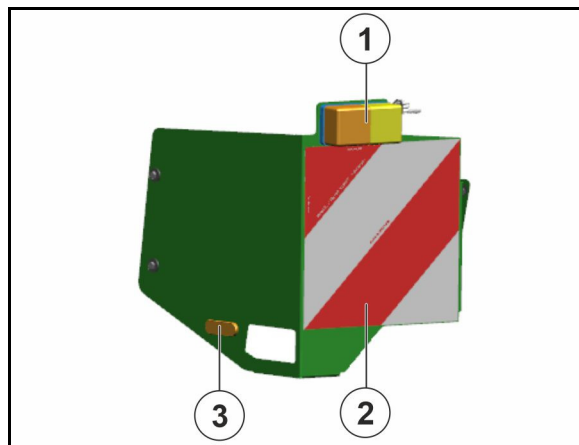


Kiinteiden pyörien asennuksessa täytyy huolehtia siitä, että tappi (Kuva 10/6) tarttuu rungon reikään, ja pitää siten pyörät pitkittäissuunnassa.

4.9 Liikennetekniset varusteet

Kuva 11: Etuvalot

- (1) 2 äärivaloa eteenpäin
- (2) 2 varoitustaulua
- (3) Sivuheijastin



Kuva 11

4.10 Sertifioimaton kamerajärjestelmä

Sertifioimaton kamerajärjestelmä auttaa tarkkailemaan ympäristöä ja toimii siirron apuvälineenä.

Eteen asennettuna se toimii risteävän liikenteen tarkkailijana. Sertifioimaton kamerajärjestelmä ei korvaa liikenteenohjaajaa.

Kone voidaan varustaa yhdellä tai useammalla kameralla.



VAROITUS

Loukkaantumisvaara tai jopa kuolemanvaara.

Jos risteävän liikenteen valvontaan käytetään vain kameran näyttöä, ihmiset tai ajoneuvot voidaan jättää huomiotta. Kamerajärjestelmä on apuväline. Se ei korvaa liikenteenohjaajaa.

Kun ajat risteysksiin tai sisään tuloihin, luota liikenteenohjaajan opastukseen.



VAROITUS

Loukkaantumisvaara tai jopa kuolemanvaara.

Jos konetta siirrettäessä käytetään vain kamerajärjestelmää, voivat ihmiset tai esineet jäädä huomaamatta. Kamerajärjestelmä on apuväline. Se ei korvaa käyttäjän tarkkaavaisuutta välittömässä ympäristössä.

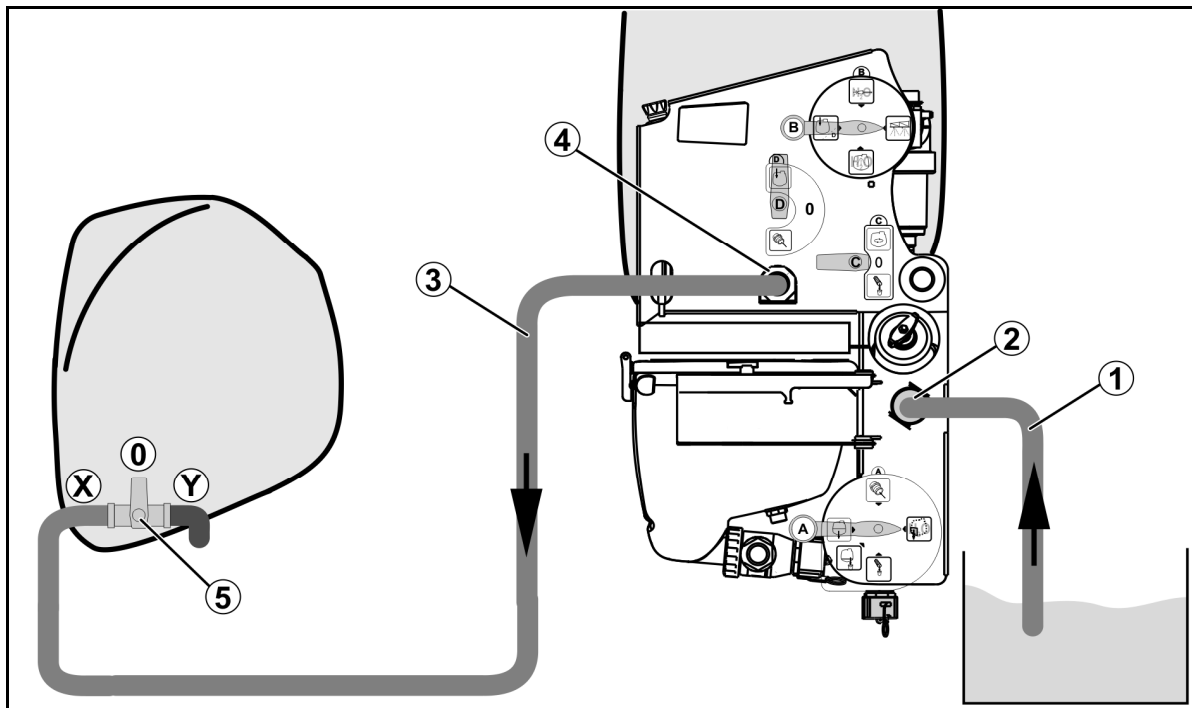
Varmista ennen siirtämistä suoralla katseyhteydellä, että kukaan henkilö tai mikään esine ei ole siirtoalueella.

5 UF01 ja FT 1001 ilman FlowControl

5.1 Etusäiliön täyttö kasvinsuojeluruiskun UF01 kautta



Etusäiliö täytetään UF:n pikatyhjennysliitännän kautta.



Kuva 12



Avaa ennen täyttöä etusäiliön kiertoluukku ilmanpoistoa varten.
Sulje luukku täytön jälkeen.

1. Kytke imuletku (Kuva 12/1) täyttöliitântään (Kuva 12/2).
2. Laita imuletku vesipisteeseen.
3. Kytke yhdysletku etusäiliöstä (Kuva 12/3) pikatyhjennysliitântään (Kuva 12/4).
4. Etusäiliön kytkentähana (Kuva 12/5) asentoon **X**.

5. Aseta hallintapaneelin kytkentähanaat ilmoitettuihin asentoihin (Kuva 13):

5.1 Kytkentähana **F** asentoon **0**.

5.2 Kytkentähana **E** asentoon **0**.

5.3 Kytkentähana **D** asentoon .

5.4 Kytkentähana **B** asentoon .

5.5 Kytkentähana **A** asentoon .

6. Käynnistä pumppu ja anna käydä sen noin 540 1/min nopeudella.

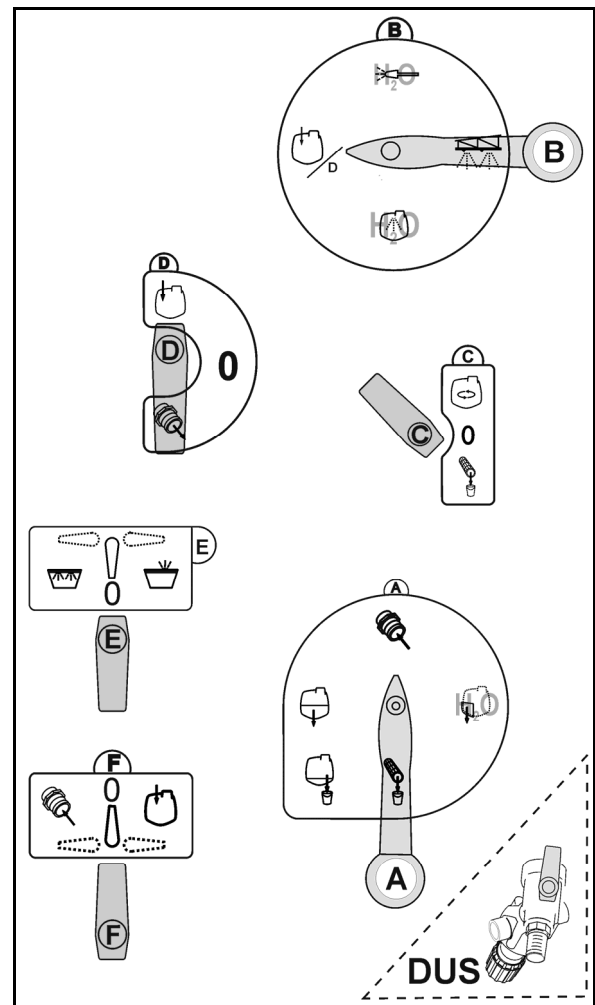
→ Etusäiliö täytetään.

Tarkkaile etusäiliön nestetason ilmaisinta.

Kun säiliö on täynnä:

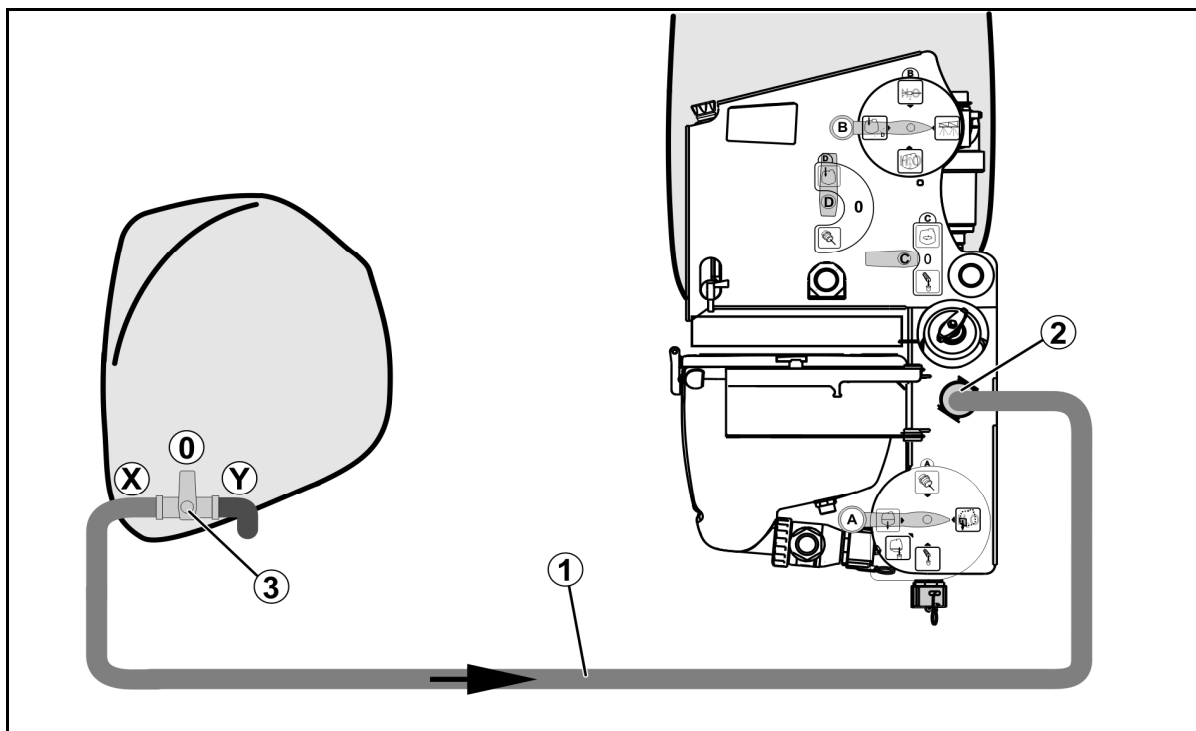
7. Kytkentähana **A** asentoon .

8. Kytkentähana **D** asentoon .



Kuva 13

5.2 Ruiskutusnestesäiliön UF01 täyttö etusäiliön kautta



Kuva 14

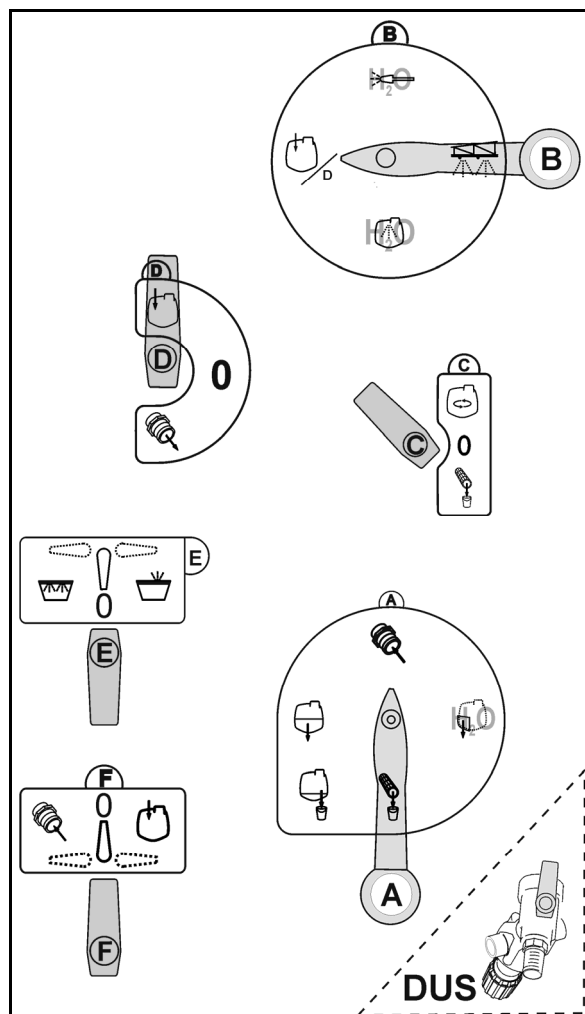
1. Kytke yhdysletku (Kuva 14/1) etusäiliöstä täyttöliitântään (Kuva 14/2).
2. Etusäiliön kytkentähana (Kuva 14/3) asentoon **X**.
3. Aseta hallintapaneelin kytkentähana ilmoitettuihin asentoihin (Kuva 15):
 - 3.1 Kytkentähana **F** asentoon **0**.
 - 3.2 Kytkentähana **E** asentoon **0**.
 - 3.3 Kytkentähana **D** asentoon .
 - 3.4 Kytkentähana **B** asentoon .
 - 3.5 Kytkentähana **A** asentoon .
4. Käynnistä pumpu ja anna käydä sen noin 540 1/min nopeudella.

→Ruiskutusnestesäiliö täytetään etusäiliöstä.

Tarkkaile kasvinsuojeluruiskun nestetason ilmaisinta.

Kun säiliö on täynnä:

5. Kytkentähana **A** asentoon .



Kuva 15

6 UF01 ja FT1001 kanssa FlowControl (valinnainen)

Flow Control in avulla etusäiliötä voidaan käyttää ohjausyksikkö yhteydessä ruiskutusnesteen lisäsäiliönä.

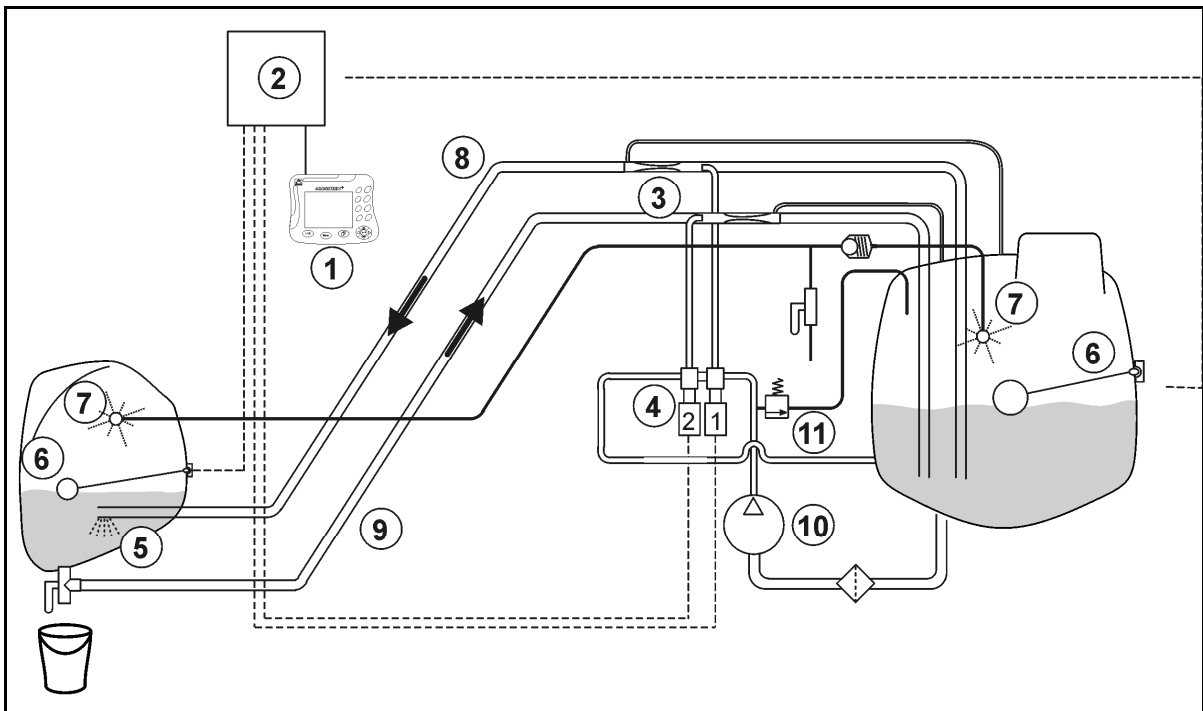
Flow Control toimii kahdella käyttömuodolla:

- **Automaattinen** käyttömuoto
- **Manuaalinen** käyttömuoto



Ennen kuin käytät etusäiliötä **Flow Control**in kanssa, valitse ohjausyksikön asennusvalikosta konetyyppi **UF01** jossa **FT**.

6.1 Nesteen kiertopiiri Flow Control



Kuva 16

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Ohjausyksikkö | (7) Sisäpuolen puhdistus |
| (2) Koneen tietokone | (8) Etusäiliön tuloletku |
| (3) Injektorit Flow Control | (9) Etusäiliön poistoletku |
| (4) Venttiilit Flow Control | (10) Lisäpumppu |
| (5) Sekoitustoiminta etusäiliössä | (11) Paineenrajoitusventtiili |
| (6) Yhdistetty nestetason ilmaisin | |

6.2 Lisäsäiliö huuhteluvedelle

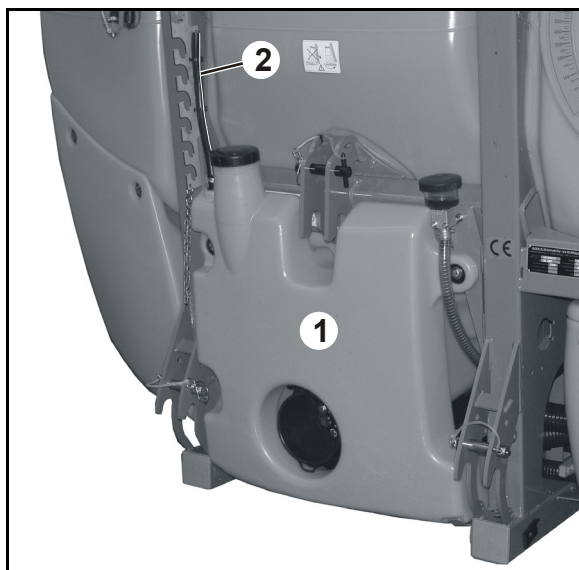
Kasvinsuojeluruisku **UF**, jossa on **FT1001** ja **Flow Control**, on varustettu lisäksi 100 l vetoisella huuhteluvesisäiliöllä.

- (1) Lisäsäiliö
- (2) Ilmanpoistoletku

Lisäsäiliö ja huuhteluvesisäiliö **UF** on yhdistetty toisiinsa letkun välityksellä.

- Neste imetään lisäsäiliöstä huuhteluvesisäiliön **UF** kautta.
- Lisäsäiliö täytetään huuhteluvesisäiliön **UF** kautta.

Sitä varten lisäsäiliön korkin täytyy olla paikallaan.



Kuva 17

- **UF** valinnaisella täyttöliitännällä:
Lisäsäiliö täytetään huuhteluvesisäiliön **UF** kautta.
- Pakkasvaaran uhatessa:
Tyhjennä lisäsäiliö taustapuolella olevan letkuliitännän kautta.



Lisäsäiliö on pumpun käyttöakselien suojavarustuksena.

6.3 Kasvinsuojeluruiskun kytkeminen Flow Controliin ja etusäiliöön

Kun kasvinsuojeluruisku kytketään etusäiliöön, tällöin on tehtävä seuraavat liitännät:

Kuva 18/...

- (1) Etusäiliön tuloletku
- (2) Etusäiliön poistoletku
- (3) Nestetason ilmaisimen liitäntäkaapeli
- (4) Sisäpuolen puhdistusletku



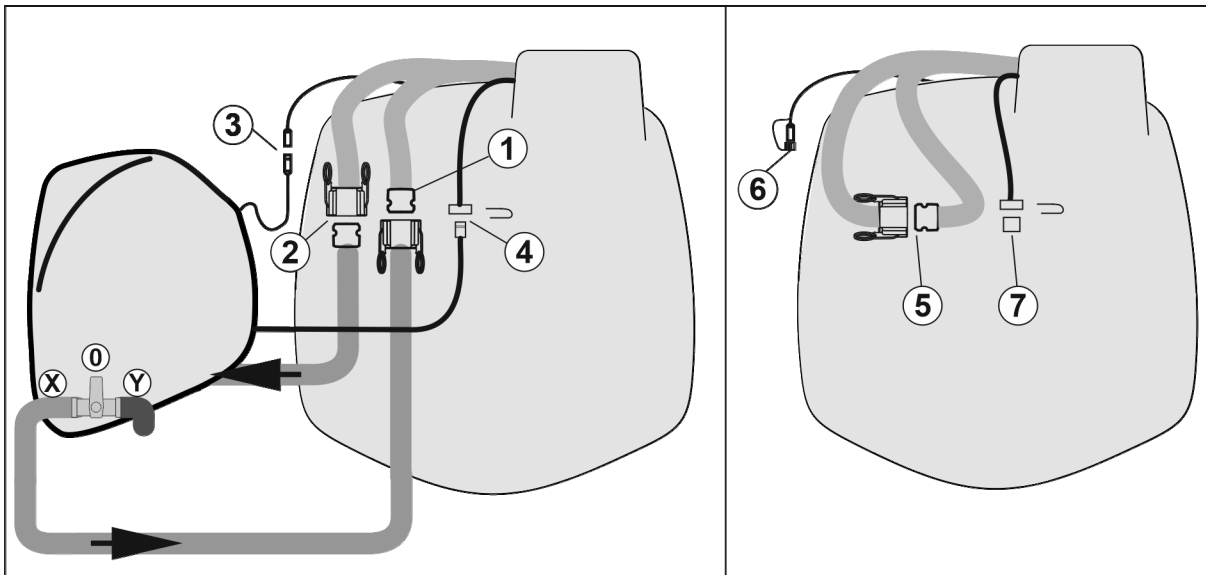
Kun käytetään kasvinsuojeluruiskua ilman etusäiliötä ja Flow Controlia

Kuva 18/...

- (5) Kytke etusäiliön tuloletku poistoliitäntään.
 - (6) Sulje nestetason ilmaisimen liitäntäkaapeli suojuksella
 - (7) Sulje sisäpuolen puhdistusletku tulpalla.
- ohjausyksikkö työvalikko:



Valitse **manuaalinen** käyttömuoto.



Kuva 18

6.4 Automaattinen käyttömuoto



Pidä ennen ruiskutuksen aloittamista ruiskutusnestettä vähintään 5 minuuttia kierrossa sekoitustoiminnalla automaattitilassa.

Tämän jälkeen vaikuttavien aineiden tasainen pitoisuus on taattu.

Käytä kasvinsuojeluruisku-/etusäiliöyhdistelmää työn / kuljetuksen yhteydessä **automaattisella** käyttömuodolla.

Automaattisen käyttömuodon toiminnot:

- Ruiskutusnesteen jatkuva kierto, joka saa nesteen sekoittumaan etusäiliössä.
- Säättää molempien säiliöiden nestetasoa ruiskutuskäytössä.
 - Kasvinsuojeluruiskun säiliö tyhjenee siihen asti, kunnes jäljellä on maks. 30% tilavuudesta.
 - Etusäiliö täyttää kasvinsuojeluruiskun säiliön maks. 50% tilavuudesta.
 - Etusäiliön on tyhjä, kun kasvinsuojeluruiskun säiliön nestetaso on alle 30% tilavuudesta.

Työvalikko

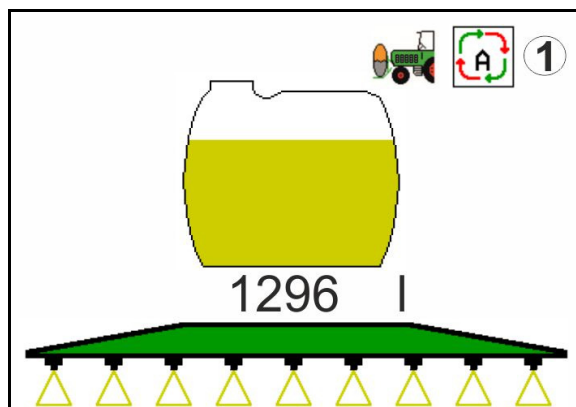


Automaattisen / manuaalisen käyttömuodon valinta

Näyttö ohjausyksikkö -työvalikossa:

Kuva 19/...

- (1) **Automaattinen** käyttömuoto kytketty toimintaan.



Kuva 19

6.5 Manuaalinen käyttömuoto

Manuaalisessa käyttömuodossa käyttäjä ohjaa ruiskutusnesteen jakamista molempiin säiliöihin.

Tätä varten on kaksi toimintoa:

- Pumppaus eteenpäin
- Pumppaus taaksepäin

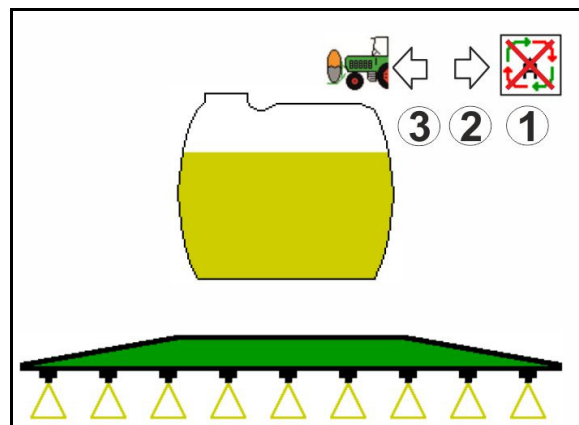


Automaattisen / manuaalisen käyttömuodon valinta

Näyttö ohjausyksikkö -työvalikossa:

Kuva 20/...

- (1) Tila **manuaalinen** päällekytkettynä
- (2) Ilmoitus **Pumppaus taaksepäin** - käyttömuoto kytketty toimintaan.
- (3) . Ilmoitus **Pumppaus eteenpäin** - käyttömuoto kytketty toimintaan.



Kuva 20

Pumppaus eteenpäin



1. Kytke **Pumppaus eteenpäin** toimintaan.

→ Tarkkaile etusäiliön nestemäärää etusäiliön nestetason ilmaisimen avulla.



2. Kytke **Pumppaus eteenpäin** pois toiminnasta.

Pumppaus taaksepäin



1. Kytke **Pumppaus taaksepäin** toimintaan.

→ Tarkkaile kasvinsuojeluruiskun nestemäärää kasvinsuojeluruiskun nestetason ilmaisimen avulla.



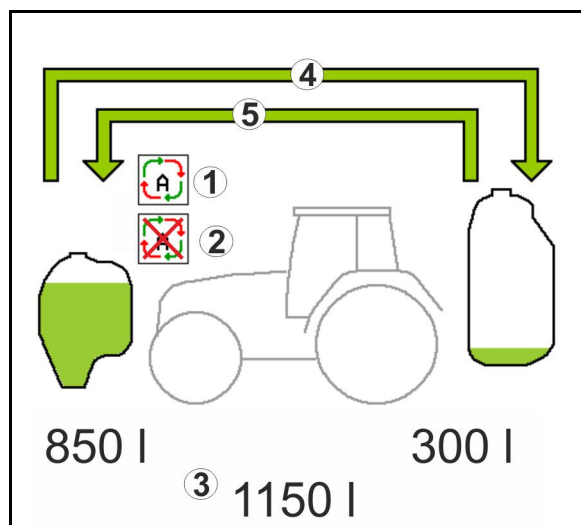
2. Kytke **Pumppaus taaksepäin** pois toiminnasta.

6.6 Etusäiliön alivalikko

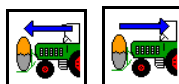
Näyttö toimintoryhmän etusäiliön valikossa



- (1) Tila **automaattinen** päällekytkettynä.
- (2) Tila **manuaalinen** päällekytkettynä
- (3) Kokonaistäyttöaste (UF+FT)
- (4) Pumppaus FT-säiliöstä UF-ruiskuun kytketty päälle
- (5) Pumppaus UF-ruiskusta FT-säiliöön kytketty päälle



Kuva 21



Eteenpäinpumppaus ja taaksepäinpumppaus voidaan kytkeä samanaikaisesti toimintaan.

6.7 Täyttö



Katso kasvinsuojeluruiskujen ohjelmiston ISOBUS käyttöohje!



VARO

UF-etusäiliöyhdistelmän täytön yhteydessä UF-säiliön nestemäärä ei saa ylittää nimellistilavuutta.

Muuten käytön aikana tapahtuva automaattinen pumppaus täyttää **UF**-säiliöön liikaa nestettä.

Etusäiliö täytetään

- kasvinsuojeluruiskun **UF** kautta,
 - ohjausyksikön ohjausyksikkö täyttövalikon avulla
- Katso **UF**:n ja ohjausyksikön ohjausyksikkö käyttöohjeet.



Avaa tätä varten täyttövalikko.

Etusäiliö-/kasvinsuojeluruiskuyhdistelmän täyttämistä varten, kun

- **UF**:n nestetaso on < 20%: **UF**:n säiliö täytetään,
- **UF**:n nestetaso on > 20%: etusäiliö täytetään
- **FT**:n nestetaso = 100%: **UF**:n säiliö täytetään täyteen ja ruiskutusnesteen kiertotoiminto kytketään päälle.

6.8 Sisäpuolen puhdistus



Katso kasvinsuojeluruiskujen ohjelmiston ISOBUS käyttöohje!

6.9 Täyttötason anturin vioittuessa

Jos täyttötason anturi vioittuu,

- laite antaa hälytysmerkin,
- **automaattinen** käyttömuoto vaihtuu **manuaalinen** käyttömuotoon,
- Flow Controlin molemmat venttiilit sulkeutuvat .

7 UF02 ja FT 1001 ilman FlowControl

7.1 Etusäiliön täyttö kasvinsuojeluruiskun UF kautta



Etusäiliö täytetään UF02 :n pikatyhjennysliitännän kautta

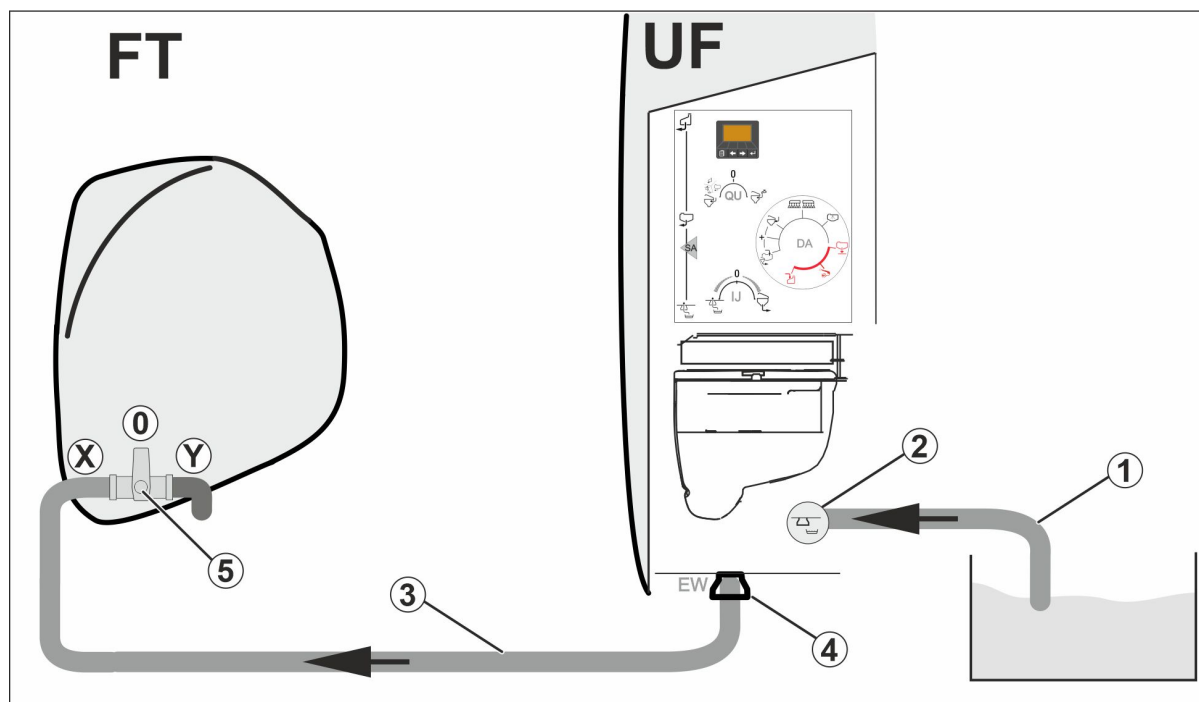


Fig. 22



Avaa etusäiliön kierrekansi ennen täyttöä ilmanpoistoa varten.
Sulje kansi uudelleen täytön jälkeen.

1. Kytke imuletku (1) täyttöliitântään (2).
2. Kytke liitântäletku etusäiliöstä (3) pikatyhjennysliitântään (4).
3. Käännä etusäiliön (5) kytkentähana asentoon **X**.

4. Käynnistä pumppu.
5. Painevarustuksen kytkentähana **DA** asentoon .
6. Käännä kytkentähana **IJ** asentoon **0**.
- 7.

Mukavuuspaketti

TwinTerminal:

- o Valitse imutäyttö .
 - o Syötä haluttu ohjeellinen täyttötaso Uf02 (suurempi kuin nykyinen täyttötaso UF02).
- Käännä imuventtiililaitteisto **SA** asentoon .
- Etusäiliö täytetään.

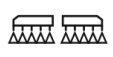
Ei mukavuuspakettia:

- Käännä imuventtiililaitteisto **SA** asentoon .
- Etusäiliö täytetään.
- Huomioi täyttötason näyttö etusäiliössä.

Kun säiliö on täynnä:

8. TwinTerminal:  Keskeytä täyttö.

Tarvittaessa: ta imuletku ensin irti poistokohdasta, jotta pumppu imee imuletkun tyhjäksi.

9. Painevarustuksen kytkentähana **DA** asentoon .

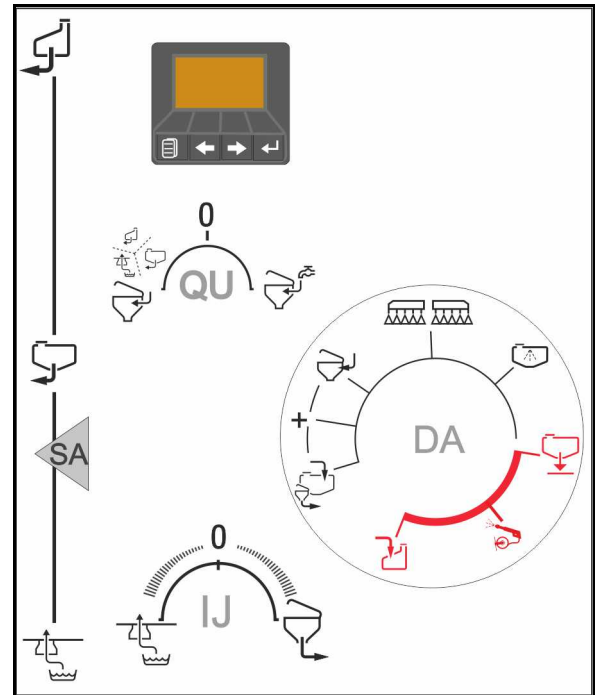
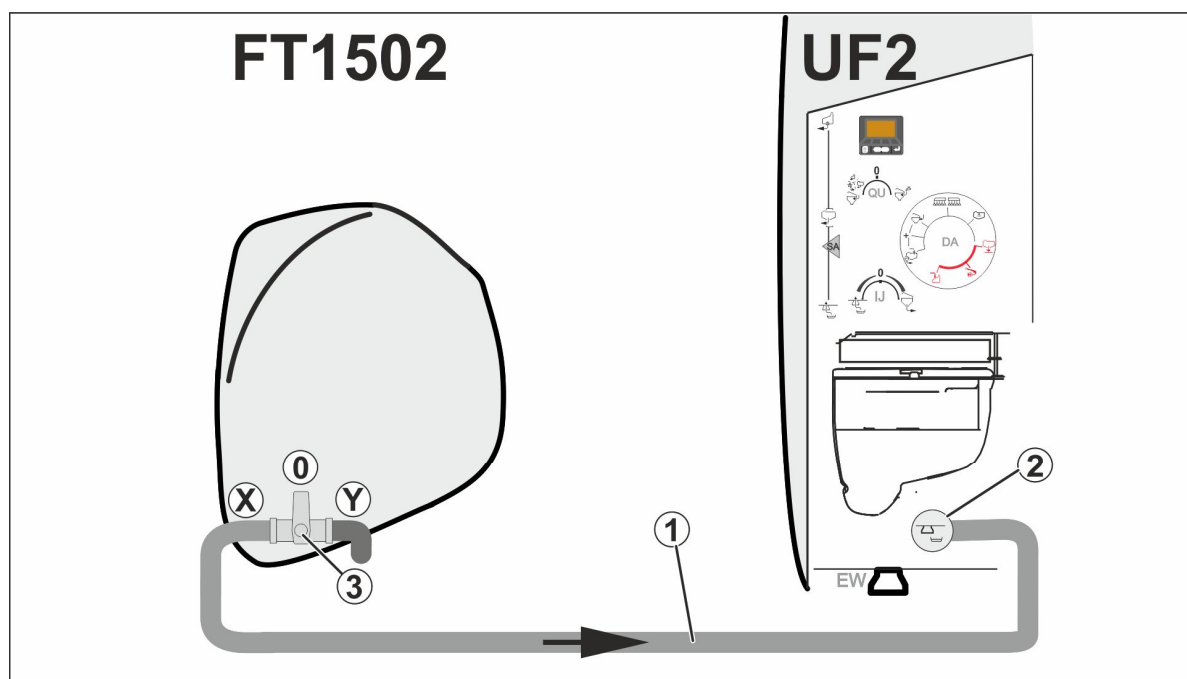


Fig. 23

7.2 Ruiskutusnestesäiliön **UF** täyttäminen etusäiliön kautta



Kuva 24

1. Kytke liitäntäletku etusäiliöstä (1) täyttöliitäntään (2).
2. Käännä kytkentähana etusäiliössä (3) asentoon **X**.
3. Käynnistä pumppu.
4. Painevarustuksen kytkentähana **DA** asentoon .
5. Käännä kytkentähana **IJ** asentoon **0**.

6.

Mukavuuspaketti

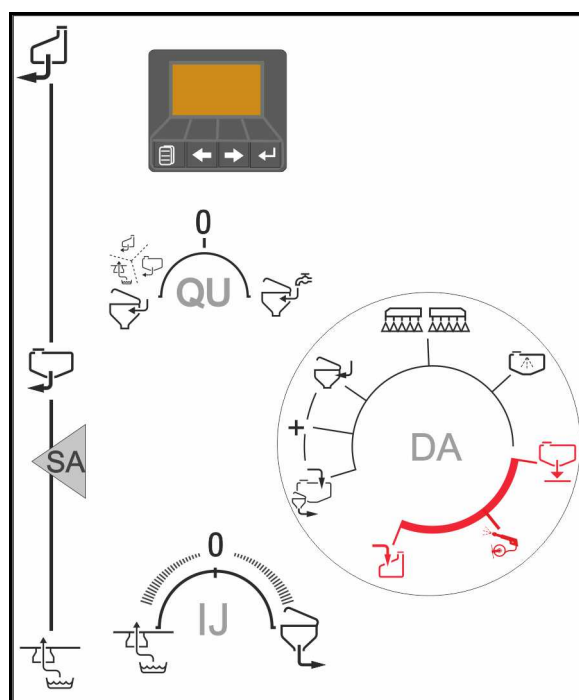
TwinTerminal:

- o Valitse imutäyttö.
- o Syötä ja vahvista asetustäyttötaso UF02.

→ Käännä imuventtiililaitteisto **SA** asentoon .

→ UF02 täytetään.

Ruiskutusnestesäiliön täyttö pysähtyy automaattisesti, kun ohjeellinen asetustäyttötaso on saavutettu.



Kuva 25

Ei mukavuuspakettia:

- ☐ Käännä imuventtiililaitteisto SA asentoon

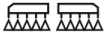


- ☐ UF02 täytetään.

Huomioi kasvinsuojeluruiskun täyttötason näyttö.

Kun säiliö on täynnä:



7. Imuventtiililaitteisto SA asentoon .
8. Painevarustuksen kytkentähana DA asentoon  .

8 UF02 ja FT 1001 kanssa FlowControl (valinnainen)

Flow Control in avulla etusäiliötä voidaan käyttää ohjausyksikkö yhteydessä ruiskutusnesteen lisäsäiliönä.

Flow Control toimii kahdella käyttömuodolla:

- **Automaattinen** käyttömuoto
- **Manuaalinen** käyttömuoto



Ennen kuin käytät etusäiliötä **Flow Control**in kanssa, valitse ohjausyksikön asennusvalikosta konetyyppi **UF02** jossa **FT**.

8.1 Nesteen kiertopiiri FlowControl

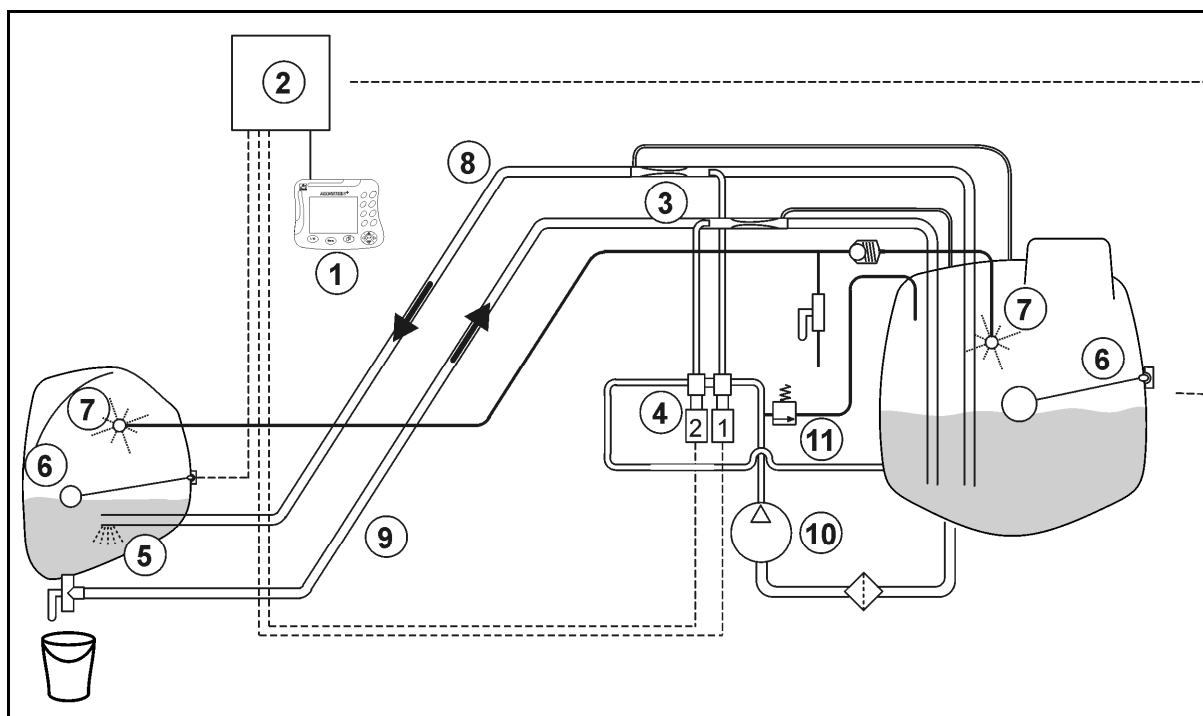


Fig. 26

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Ohjausyksikkö | (7) Sisäpuolen puhdistus |
| (2) Koneen tietokone | (8) Etusäiliön tuloletku |
| (3) Injektorit Flow Control | (9) Etusäiliön poistoletku |
| (4) Venttiilit Flow Control | (10) Lisäpumppu |
| (5) Sekoitustoiminta etusäiliössä | (11) Paineenrajoitusventtiili |
| (6) Yhdistetty nestetason ilmaisin | |

8.2 Kasvinsuojeluruiskun kytkeminen Flow Controliin ja etusäiliöön

Kun kasvinsuojeluruisku kytketään etusäiliöön, tällöin on tehtävä seuraavat liitännät:

- (1) Etusäiliön tuloletku
- (2) Etusäiliön poistoletku
- (3) Nestetason ilmaisimen liitäntäkaapeli
- (4) Sisäpuolen puhdistusletku



Kun käytetään kasvinsuojeluruiskua ilman etusäiliötä ja Flow Controlia

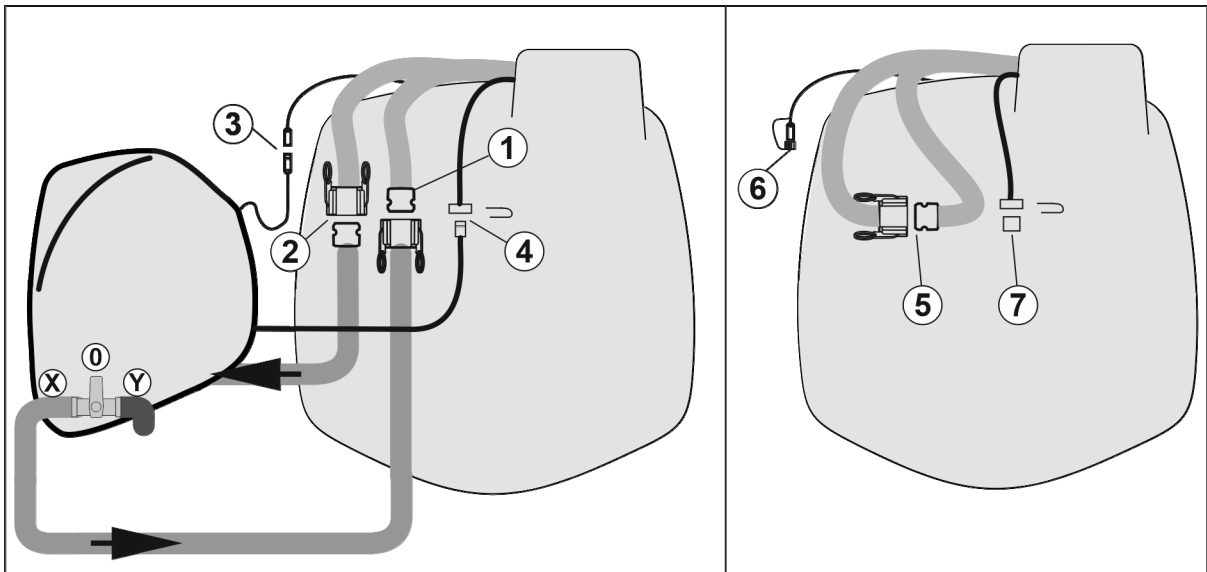
Kuva 18/...

- (5) Kytke etusäiliön tuloletku poistoliitäntään.
- (6) Sulje nestetason ilmaisimen liitäntäkaapeli suojuksella
- (7) Sulje sisäpuolen puhdistusletku tulpalla.

- ohjausyksikkö työvalikko:



Valitse **manuaalinen** käyttömuoto.



Kuva 27

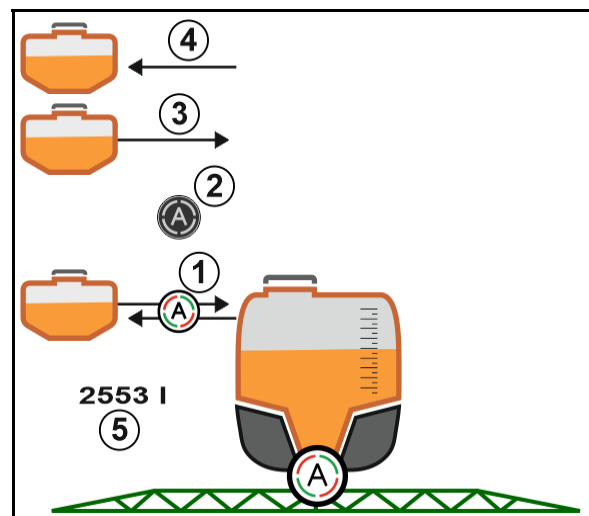
8.3 FlowControl ja ISOBUS

	Tila automatiikka/manuaalinen
	Eteenpumpppauksen kytkeminen päälle/pois
	Taaksepumpppauksen kytkeminen päälle/pois

Näyttö työvalikossa:

- (1) Tila automatiikka päällekytkettynä
- (2) Tila manuaalinen päällekytkettynä
- (3) Pumppaus FT-säiliöstä UF-ruiskuun kytketty päälle
- (4) Pumppaus UF-ruiskusta FT-säiliöön kytketty päälle
- (5) Kokonaistäyttöaste (UF+FT)

Etusäiliön täyttötaso voidaan näyttää monitoiminäytön avulla.



Kuva 28

Tila **automatiikka**:

Käytä kasvisuojeluruiskun ja etusäiliön yhdistelmää käytön/kuljetuksen aikana **automatiikka**-tilassa.

Automatiikka-tilan toiminnot:

- Ruiskutusseoksen jatkuva kierto etusäiliössä sekoitinvaihtuksella.
- Molempien säiliöiden täyttömäärän säätö ruiskutuskäytössä.

Tila **manuaalinen**:

- Tilassa **manuaalinen** käyttäjä ohjaa ruiskutusseoksen jakautumista kumpaankin säiliöön.

Tähän käytetään toimintoja:

- o Pumppaus eteen.
- o Pumppaus taakse.

Eteen- ja taaksepumppaus voidaan kytkeä päälle yhtä aikaa.



Etusäiliö on kytkettävä pois päältä koneen valikosta, jotta kasvinsuojeluruiskua voi käyttää ilman etusäiliötä.

8.4 Täyttö



Katso kasvinsuojeluruiskujen ohjelmiston ISOBUS käyttöohje!



Etusäiliö täytetään kasvinsuojeluruiskun UF kautta.

- Mukauta täyttömäärän ilmoitusraja ennen etusäiliön ja kasvinsuojeluruiskun yhteistäyttöä.
- Etusäiliön liiallisen täyttämisen estämiseksi vastaava venttiili sulkeutuu automaattisesti, kun nimellistilavuus on saavutettu.

8.5 Sisäpuhdistus

Etusäiliössä on sisäpuhdistustoiminto, jota käytetään rinnakkain kasvinsuojeluruiskun sisäpuhdistuksen kanssa.

→ Katso UF-käyttöohje.

Sisäpuhdistuksen aikana/jälkeen:



- Kytke **taaksepumppaus** päälle, kunnes etusäiliö on tyhjentynyt.
- Suoritetaan automaattisesti Comfort-paketilla varustetuissa koneissa!
- Sisäpuhdistuksen jälkeen: tyhjennä jäännösmäärä.

8.6 Täyttötasoanturin häiriö

Täyttötasoanturin häiriössä

- Näkyviin tulee hälytyssignaali,
- Järjestelmä kytkeytyy tilasta **automatiikka** tilaan **manuaalinen**,
- Virtauksen valvonnan molemmat venttiilit sulkeutuvat.

8.7 Pumpun huolto

Katso pumpun huoltoa varten myös **UF**:n käyttöohjeet.

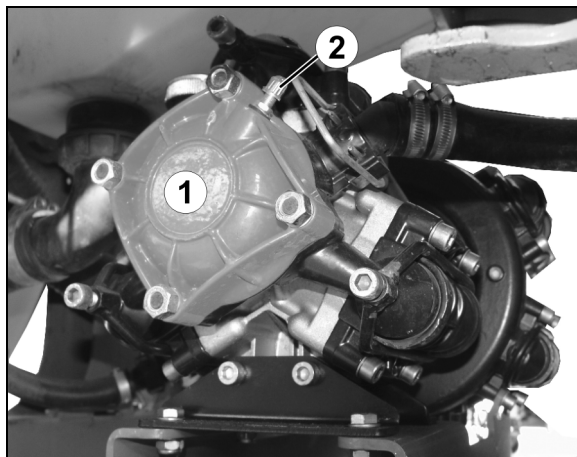
8.7.1 Painevaraajan paineen säätö

Painevaraajan (Kuva 29/1) tehtävänä on vaimentaa painehuippuja.

Tarvittava paine painevaraajassa: **4,0 bar**

Paineen vuosittainen tarkastus

Tarkasta paine ilmaventtiilistä (Kuva 29/2) paineilmamittarilla ja korjaa painetta tarvittaessa.



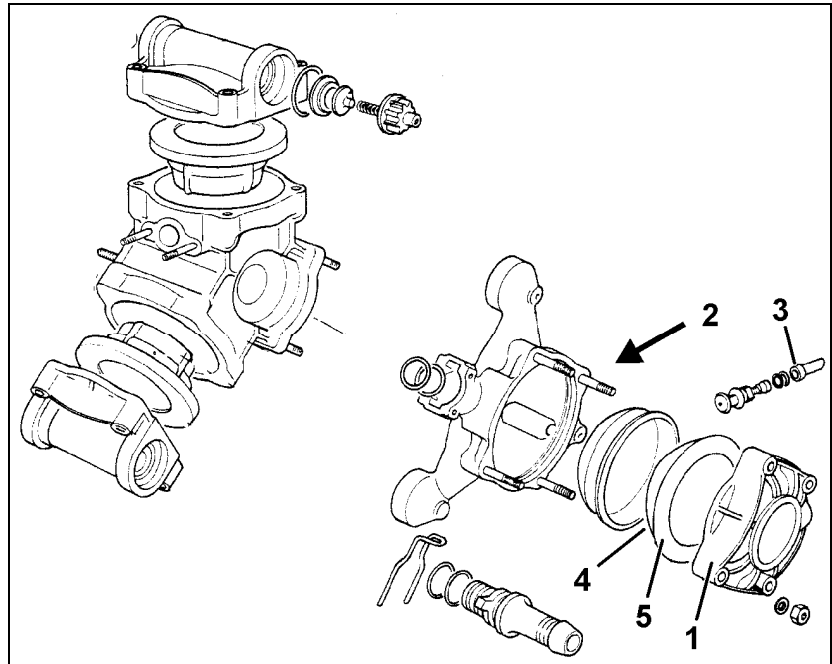
Kuva 29

8.7.2 Painevaraajan kalvon vaihto



VARO

Ennen kuin irrotat painevaraajan kannen (Kuva 30/1), päästä paineilma ulos painevaraajasta (Kuva 30/2) ilmaventtiiliin (Kuva 30/3) kautta.



Kuva 30

1. Irrota painevaraajan kansi (Kuva 30/1) avattuasi neljä mutteria.
2. Ota kalvo (Kuva 30/4) pois.
3. Puhdista kaikki liitospinnat.
4. Asenna uusi kalvo.
5. Asenna painevaraajan kansi. Kiristä mutterit ristiin.



Huomioi kalvon kiinnityksessä, että asennat sen täsmälleen oikein paikalleen ja että kuperan kalvon avonainen pinta (Kuva 30/5) osoittaa painevaraajan kannen (Kuva 30/1) suuntaan.

9 Käyttöönotto

Tästä luvusta saat tietoja,

- jotka koskevat koneen käyttöönottoa.
- joiden avulla voit tarkastaa, voiko koneen kiinnittää traktoriin.



- Ennen kuin koneen saa ottaa käyttöön, käyttäjän on täytynyt lukea ja ymmärtää käyttöohjeet.
- Huomioi luku "Turvallisuusohjeet käyttäjälle", alkaen sivulta 18,
 - o koneen kytkennässä ja irrotuksessa
 - o koneen kuljetuksessa
 - o koneen käytössä
- Kytke ja kuljeta konetta vain sellaisella traktorilla, joka soveltuu tähän tarkoitukseen!
- Traktorin ja koneen täytyy olla maakohtaisten tieliikennelakien määräysten mukainen.
- Ajoneuvon haltijan (omistaja) ja ajoneuvon kuljettajan (käyttäjä) tulee vastata maakohtaisten tieliikennelakimääräysten noudattamisesta.



Katso kasvinsuojeluruiskun **UF** käyttöohjeet, luku Käyttöönotto.

9.1 Etusäiliön syöttöjohtojen kiinnitys traktoriin



Syöttöjohtojen (Kuva 31/1) kiinnitykseen tarvitaan pitimiä, jotka eivät kuulu toimitussisältöön.

Etusäiliön syöttöjohdot **Flow Control**in kanssa

- Etusäiliön tuloletku
- Etusäiliön poistoletku
- Täyttötason anturin liitäntäkaapeli
- Sisäpuolen puhdistusjärjestelmän letku

Etusäiliön syöttöjohdot ilman **Flow Control**ia

- Etusäiliön yhdysletku



Noudata letkujen asennuksessa ehdottomasti seuraavia ohjeita:

- Letkut täytyy asentaa aina kaikki mahdolliset käyttötilat huomioiden niin, että
 - o ulkoiset mekaaniset rasitukset letkuihin saadaan vältettyä. Huolehdi siitä, että letkut eivät pääse hankaamaan rakenneosia vasten.
 - o letkuja ei taivuteta sallittua taivutussädettä jyrkemälle mutkalle.



Kuva 31

10 Koneen kytkentä ja irrottaminen



Huomioi koneen kytkennässä ja irroituksessa luku "Turvallisuusohjeet käyttäjälle", sivu 18.



VAROITUS

Traktorin ja koneen tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen aiheuttama puristumisvaara koneen kytkennän tai kiinnityksen yhteydessä!

Varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi, ennen kuin menet traktorin ja koneen väliselle vaaralliselle alueelle tekemään kytkentää tai irrotusta, ks. tähän liittyvät lisätiedot julkaisusta UF:n käyttöohjeet.



VAROITUS

Puristumisvaara traktorin takaosan ja koneen välissä koneen kytkennän ja irroituksen yhteydessä!

Traktorin kolmipistehydrauliikan säätöosia

- saa käyttää vain asiaankuuluvasta työpisteestä.
- ei saa koskaan käyttää, kun olet traktorin ja koneen välisellä vaarallisella alueella.

10.1 Koneen kytkentä



VAROITUS

Osien murtumisen, riittämättömän vakavuuden ja riittämättömän ohjaus- ja jarrutuskyvyn aiheuttama vaara, jos traktoria käytetään määräysten vastaisesti!

Koneen saa kiinnittää vain sellaisiin traktoreihin, jotka soveltuvat tähän tarkoitukseen. Lisätiedot ks. UF:n käyttöohjeet luku "Traktorin soveltuvuuden tarkastus".



VAROITUS

Puristumisvaara koneen kytkennän yhteydessä traktorin ja koneen välissä!

Kehota ihmisiä poistumaan traktorin ja koneen väliseltä vaaralliselta alueelta, ennen kuin ajat koneen luo.

Paikalla olevat avustajat saavat vain olla antamassa ajo-ohjeita traktorin ja koneen vieressä. Traktorin ja koneen väliin saa mennä vasta sitten, kun traktori on pysäytetty.



VAROITUS

Koneen tahaton irtoaminen traktorista aiheuttaa ihmisille puristumis-, kiinnitarttumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- ja iskuvaaran!

- Käytä traktorin ja koneen asiaankuuluvia kiinnityslaitteita määräysten mukaisesti.
- Huolehdi kytkiessäsi koneen traktorin kolmipistehydrauliikkaan siitä, että traktorin ja koneen kiinnityskategoriat vastaavat ehdottomasti toisiaan.
Tee ehdottomasti koneen kat. II vetovarsitapit supistusholkeilla kat. III sopiviksi, jos traktori on varustettu kat. III kolmipistehydrauliikalla.
- Käytä ainoastaan oheisia työntö- ja vetovarsitappeja koneen kytkentään (alkuperäistapit).
- Tarkasta työntö- ja vetovarsitapit silmämääräisesti vaurioiden varalta koneen jokaisen kytkennän yhteydessä. Vaihda voimakkaasti kuluneet työntö- ja vetovarsitapit uusiin.
- Varmista työntö- ja vetovarsitapit kolmipistekiinnitysrungon nivelpisteissä taittosokilla tahattoman irtoamisen estämiseksi.
- Tarkasta silmämääräisesti, että työntö- ja vetovarsien kourat ovat lukkiutuneet kunnolla, ennen kuin lähdet liikkeelle.

1. Varmista kone tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.
2. Tarkasta kone kytkennän yhteydessä aina silmämääräisesti vaurioiden varalta.
3. Kiinnitä vetovarsitappien päällä olevat palloholkit kolmipistekiinnitysrungon nivelpisteisiin.
4. Varmista palloholkit kulloinkin taittosokilla tahattoman irtoamisen estämiseksi.
5. Kehota ihmisiä poistumaan traktorin ja koneen väliseltä vaaralliselta alueelta, ennen kuin ajat koneen luo.
6. Aja traktori koneen luo, niin että voit kytkeä työntövarren.
7. Kytke työntövarsi tapilla kolmipistekiinnitysrungon ylänivelpisteeseen.
8. Varmista työntövarsi taittosokalla.
9. Suuntaa kone niin, että koneen alanivelpisteet ovat traktorin vetovarsien kourien kohdalla.
10. Nosta traktorin kolmipistehydrauliikka sen verran, että vetovarsien kourat tarttuvat holkkeihin ja lukittuvat automaattisesti.
11. Nosta etusäiliö työasentoon asti.
12. Kehota ihmisiä poistumaan koneen vaaralliselta alueelta.
13. Tarkasta silmämääräisesti, että työntö- ja vetovarret ovat lukkiutuneet kunnolla, ennen kuin lähdet liikkeelle.



Poista tarvittaessa siirtopyörät käsitellessäsi tähkiä tai korkeita kasvustoja, jotta viljalle ei aiheudu vaurioita.

10.2 Koneen irrotus



VAROITUS

Puristumis- ja/tai iskuvaara

- irrotetun koneen seisoessa epätasaisella tai pehmeällä alustalla, jolloin se voi riittämättömän tukevuuden takia kaatua.
- jos siirtopyörien varaan asetettu kone pääsee tahattomasti vierimään paikaltaan.
- Aseta irrotettu kone aina vaakasuoralle ja tukevalle alustalle, säiliö tyhjennettynä.
- Varmista kone tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi, jos asetat koneen siirtopyörien varaan.
Katso tähän liittyvät lisätiedot luvusta "Siirtopyörät", sivu 31.

1. Aseta tyhjä kone vaakasuoralle ja tukevalla alustalle.
2. Kytke kone irti traktorista.
 - 2.1 Varmista kone tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi. Lisätiedot ks. sivu 31.
 - 2.2 Vapauta työntövarsi kuormituksesta.
 - 2.3 Irrota työntövarsi.
 - 2.4 Vapauta vetovarret kuormituksesta.
 - 2.5 Avaa ja irrota vetovarsien kourat, kun istut traktorin istuimella.

11 Kuljetusajot



VAROITUS

Kiinnitetyn koneen tahattoman irtoamisen aiheuttama puristumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- ja iskuvaara!

Tarkasta ennen kuljetusajoa silmämääräisesti, että työntövarren ja vetovarsien tapit on varmistettu taittosokilla tahattoman irtoamisen estämiseksi.



VAROITUS

Riittämätön vakavuus ja kaatuminen aiheuttaa puristumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- tai iskuvaaran!

- Noudata sellaista ajotapaa, että pystyt aina hallitsemaan luotettavasti traktoria ja siihen kiinnitettyä konetta.
Huomioi tässä yhteydessä omat ajotaitosi, ajorata-, liikenne-, näkyvyys- ja sääolosuhteet, traktorin ajo-ominaisuudet sekä kiinnitetyn koneen aikaansaamat vaikutukset.
- Laita ennen kuljetusajoa traktorin vetovarsien sivusuuntainen lukitus kiinni, jotta traktoriin kiinnitetty kone ei pääse heilumaan edestakaisin.



VAROITUS

Osien murtumisen, riittämättömän vakavuuden ja riittämättömän ohjaus- ja jarrutuskyvyn aiheuttama vaara, jos traktoria käytetään määräysten vastaisesti!

Näiden vaarojen takia tapahtuva onnettomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

Huomioi kiinnitetyn koneen maksimikuormitus ja traktorin sallitut akseli- ja tukikuormat. Aja tarvittaessa säiliö vain osittain täynnä.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
